

L'APOLLONIDE

(102)

DRAME MUSICAL
en 3 Actes et 5 Tableaux
D'APRÈS

LECONTE DE LISLE

MUSIQUE DE

FRANZ SERVAIS

F. BUVAL

PARTITION CHANT & PIANO

Prix: 20^f. net.

L'APOLLONIDE (Iôn)

Drame Musical en 3 Actes et 5 Tableaux

d'après

LECONTE DE LISLE

Musique de

FRANZ SERVAIS

Partition Chant et Piano

Paris, CHOUDENS, Editeur,
20 Boulevard des Capucines
Téléphone 220 et 221
U.S.A. Copyright by CHOUDENS 1899

A la pieuse Mémoire
de ma Mère Vénérée

Hommage de mon Amour
et de ma Reconnaissance.

Franz Servais

L' APOLLŌNIDE

- PERSONNAGES -

KRÉOUSA, reine d'Athènes..... *Soprano dramatique*
LA PYTHONISSE..... *Contralto*
IŌN, Apollouide *Ténor*
XOUTHOS, roi d'Athènes *Basse*
UN VIEILLARD, serviteur de Kréousa *Baryton*
L'OMBRE D'APOLLŌN..... *Personnage muet*

Chœur des femmes de Kréousa, des nymphes Oréades et des Muses _ Chœur des guerriers de Xouthos _ Chœur des sacrificateurs et ministres d'ApollŌn _ Peuple de PythŌ (hommes, femmes et enfants).

La scène se passe à PythŌ (Delphes) _ Epoque mythologique

ACTE I _ Devant le temple d'ApollŌn.

ACTE II _ 1^{er} TABLEAU : Les jardins sacrés.

2^e TABLEAU : Le festin.

ACTE III _ 1^{er} TABLEAU : La tente de la reine.

2^e TABLEAU : L'intérieur du temple d'ApollŌn.

APOTHÉOSE

La ville d'Athènes.



L' APOLLONIDE

ACTE PREMIER

« IÔN »

Allegro moderato

chevaleresque

PIANO

f p dim. pp

8

This system contains the first four measures of the piano accompaniment. The first measure is marked *f*, the second *p*, the third *dim.*, and the fourth *pp*. The tempo is **Allegro moderato** and the style is *chevaleresque*. The music is in 2/4 time and features a mix of eighth and sixteenth notes with some triplets.

8

p poco marc.

This system contains measures 5 through 8. It features several triplet markings (3) and a *poco marc.* (poco marcato) instruction. The dynamics are marked *p*.

8

dim. marc.

This system contains measures 9 through 12. It includes a *dim.* (diminuendo) instruction and a *marc.* (marcato) instruction. The music continues with triplet markings and dynamic changes.

p

This system contains measures 13 through 16. It features a *p* (piano) dynamic marking and continues the musical development with various rhythmic patterns.

poco a poco cresc.
p

p

SCÈNE I A gauche, le temple d'Apollôn, auquel on monte par quelques marches. Architecture très primitive, frondaïsons dominant le temple. A droite, l'entrée d'un bois de lauriers et de myrthes. Sur le devant de la scène, du même côté, un rocher d'où coule une source vive. Un chemin à travers les rochers. Au fond un horizon immense bordé par une ligne de montagnes.

marcato
poco f
RIDEAU
sf

Premières lueurs du jour naissant. (Quelques serviteurs et sacrificateurs du Dieu entrent en scène.)

sf
sf

f
sf

Ténors quelques voix

Voyez! Voyez!

Ped. Ped.

Le char du soleil apparaît. Apollôn revêtu d'une armure élatante conduit le quadrigé. Cette vision, fort vague au début et voilée par les brouillards du matin qui se dissipent peu à peu, projette une lumière sans cesse grandissante tandis que les serviteurs et sacrificateurs entrent en scène de tous côtés.

p Ped. Ped. Ped. Ped. ★

Voyez! le jeune archer! Voyez!

Ped. ★

Basses le jeune archer Roi du

Voyez! Roi du

Ped. Ped. Ped. ★

mon - - de chan - geant!

mon - - de chan - geant!

2^d CHŒUR Basses

1^{res}

Voyez!

dim.

marc.

Ped. ★

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The vocal line (treble clef) has lyrics 'mon - - de chan - geant!' with a fermata. The bass line (bass clef) also has lyrics 'mon - - de chan - geant!' with a fermata. Below is a staff for the '2^d CHŒUR Basses' with lyrics 'Voyez!' and a fermata. The piano accompaniment (grand staff) features a 'dim.' (diminuendo) marking and a 'marc.' (marcato) marking. The piano part includes triplets and a star symbol at the end of the first measure.

Voyez!

Ped. Ped. Ped. ★

Detailed description: This system continues the vocal entry. The vocal line (bass clef) has lyrics 'Voyez!' with a fermata. The piano accompaniment (grand staff) features a 'ped.' (pedal) marking and a star symbol at the end of the system.

Beau, fier, che.ve.lu d'or,

Beau, fier, che.ve.lu d'or,

p

cresc.

Ped.

Detailed description: This system contains the second vocal entry. The vocal line (treble clef) has lyrics 'Beau, fier, che.ve.lu d'or,' with a fermata. The bass line (bass clef) also has lyrics 'Beau, fier, che.ve.lu d'or,' with a fermata. Below is a staff for the '2^d CHŒUR Basses' with lyrics 'Voyez!' and a fermata. The piano accompaniment (grand staff) features a 'p' (piano) marking and a 'cresc.' (crescendo) marking. The piano part includes triplets and a star symbol at the end of the first measure.

et cui_ras_

et cui_ras_

Voyez! _____ Voyez! _____

Ped. Ped. *

- sé d'argent! Voyez! _____

- sé d'argent! Voyez! _____

Voyez! _____

TUTTI

Voyez! _____

marc.

sf

Ped. Ped. Ped. *

Voyez! _____

Voyez! _____

Voyez! _____

Voyez! _____

Voyez! _____

Voyez! _____

Du

marc.

sf

Ped. Ped. Ped.

7 3

Poco più mod^{to}

L'apparition s'élève toujours et devient de plus en plus lumineuse.

2^{ds}

Et des

Et des

fond de l'ombre an-tique

Poco più mod^{to}

p

mers re - flu - é - es,
mers re - flu - é - es,

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'mers re - flu - é - es,'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'mers re - flu - é - es,'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and rests.

Pous - se son char splen - dide
Pous - se son char splen - dide

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'Pous - se son char splen - dide'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'Pous - se son char splen - dide'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and rests.

à tra - vers les nu -
à tra - vers les nu -

sempre più animando

f *p*
mare.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'à tra - vers les nu -'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'à tra - vers les nu -'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and rests. The system includes dynamic markings *f* and *p*, and the instruction *sempre più animando*. The word *mare.* is written in the bass clef staff.

Le qua -
Le qua -

- é - - - es!
- é - - - es!

cresc. molto *sf* *p* *cresc.*
Ped.

- dri - - - ge hen - nit!
- dri - - - ge hen - nit!

Le qua - dri - - - ge hen -
Le qua - dri - - - ge hen -
2 des Basses

Voyez!
cresc. molto

l'éclair _____ sort de l'es . sieu _____

l'éclair _____ sort de l'es . sieu _____

- nitl _____ l'éclair _____

- nitl _____ l'éclair _____

Voyez! _____ Voyez! _____

sf *p* *cresc.* *cresc. molto*

joyusement

E - â! E - â! E - â! E - â!

Et la hau - - te Py -

sort de l'es - sieu

sort de l'es - sieu Et la hau - - te Py -

Et la hau - - te Py -

sf

— E - â! E - â! — E - â! E - â! E - â! —

-thô ————— s'il - lu - mi - -

2^{ds}
Et la hau - te Py - thô s'il - lu -

Basses
-thô ————— s'il - lu - mi - -

m.g.

f

— E - â! E - â! Ah!

- ne d'un Dieul

- mi - - ne d'un Dieul

- ne d'un Dieul

f

8

f

3

3

3

Ped.

Four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts feature long, sustained notes with a fermata, while the piano accompaniment has a more active melodic line. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C).

A ce moment le bouclier d'Apollon dont l'éclat a toujours été en grandissant s'ouvre et forme le disque étincelant du soleil.

2 CHŒURS RÉUNIS

Ténors *ff*
Gloire à toi! Gloire à

Basses *ff*
Gloire à toi! Gloire à

Violons *ff*

Ped. *sf*

Two choirs (Tenors and Basses) and a violin part. The vocal parts have lyrics and dynamic markings. The violin part features a fast, sixteenth-note passage with a fermata and dynamic markings. The piano accompaniment includes pedal markings and dynamic markings.

toi! Gloi - re, gloire à
 toi! Gloi - re, gloi - re, gloire à

sf sfz
sf sfz
 Ped. *sf* *

toi! cher
 toi! cher

sf sfz
sfz
 Ped. *mf* *sf*

Dieu qui fé - con - des Les
 Dieu qui fé - con - des Les

sf sfz
 Ped. *sf*

bois, les fleurs, les mois - sons blon -

bois, les fleurs, les mois - sons blon

Ped. Ped. sf

- des, Et les im - men - si - tés pro -

- des, Et les im - men - si - tés pro -

resc.

- fon - des, D'ou jail - lit

- fon - des, D'ou jail - lit

ton char im - mor -
 ton char im - mor -

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines (soprano and bass) with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment, featuring a complex, flowing melodic line in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat).

Les portes du temple s'ouvrent;

- tell _____ *sf* > Gloire _____
 - tell _____ *sf* > Gloire _____

The second system continues the musical score. It features vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: "Les portes du temple s'ouvrent; - tell _____ *sf* > Gloire _____". The piano accompaniment includes a prominent sixteenth-note pattern in the right hand and a bass line with triplets in the left hand. The key signature remains one flat.

IOÏS vêtu de blanc apparaît sur le seuil du temple resplendissant de lumière; Il tend les bras vers la lumineuse apparition qui monte.... monte toujours.

à toi! _____ *sf* > Gloire _____ à toi! _____
 à toi! _____ *sf* > Gloire _____ à toi! _____

The third system continues the musical score. It features vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: "à toi! _____ *sf* > Gloire _____ à toi! _____". The piano accompaniment includes a prominent sixteenth-note pattern in the right hand and a bass line with triplets in the left hand. The key signature remains one flat.

Gloire à toi!

Gloire à toi!

sf *cre* - *scen* - do - *molto*

Detailed description: This system contains three staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics 'Gloire à toi!'. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, featuring a sixteenth-note arpeggiated pattern in the right hand and a simple bass line in the left hand. Dynamics include *sf* and *molto*. The lyrics 'cre - scen - do' are written below the piano staff.

Les sacrificateurs Pythiques se disposaient à monter les marches du temple sont arrêtés par IÔN. — Tous ont le regard fixé sur lui.

Istesso tempo
sempre alla breve

fff *f* *dim.*


Detailed description: This system contains three staves. The top two staves are vocal lines, mostly containing rests. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, continuing the arpeggiated pattern. Dynamics include *fff*, *f*, and *dim.*. The tempo marking 'Istesso tempo' and 'sempre alla breve' are placed above the piano staff.

IÔN (solennel)

O sa - cri - fi - ca - teurs

p

Detailed description: This system contains three staves. The top staff is a vocal line in G major with the lyrics 'IÔN (solennel)' and 'O sa - cri - fi - ca - teurs'. The bottom two staves are a piano accompaniment in G major, featuring a sixteenth-note arpeggiated pattern. Dynamics include *p*.

I. 

du di - vin

I. 

La - to - i - de,

Violons

f bien rythmé

I. 

Pu - -

f *p*

I. 
ri - fi - ez vos mains

I. 
dans l'on - de Kas - ta -

I. 
li - de.

Violon 

f 

1. 
Al - lez

1. 
et sur l'au -

1. 
tel en - cor si - len - ci -

1. 
eux. Brû -

I. *lez en un feu*

p Ped. ★

I. *clair détaché l'en*

p b2

I. *- cens dé - li - ci -*

p

I. *- eux.*

poco rit. *p* Ped. ★

Les Prêtres tendent les bras vers la lumineuse apparition qui, à partir de ce moment, décroît d'intensité et s'efface lentement.

Un peu plus lent que les ♩ du mouvt précédent

f solennel

f majestoso
marcato

f
1^{er} GROUPE
Pro - tè - ge - nous, ar - cher - su -

f
2^e GROUPE
Pro - tè - ge - nous, ar - cher - su -

1^{er} G.
- bli - - - me,

2^e G.
- bli - - - me,

1^{er} G.
Pro - tè - ge - nous, ar - cher - - - su -

2^e G.
Pro - tè - ge - nous, ar - cher - - - su -

Pro - te - ge - nous, ar - cher - - - su -

rit.

1^{er} G.

bli - - - me

2^{es} G.

bli - - - me

ff

ff

Le chœur de droite se dirige solennellement vers le fond de la scène où il s'arrête.

Le second chœur, tout en chantant, sort lentement par le fond de la scène à gauche, derrière le temple.

2^{es} G.

2^{de} espressivo

Et des - cends sur l'au -

Et des - cends sur l'au -

p esp.

Et des - cends sur l'au -
 2^e G. gus - te ci - me

gus - te ci - me.

- gus - te ci - me.
 2^e G. Et des - cends _____

Et des - cends _____

m.d. *m.g.*

Où la myrrhe et l'en -
 2^e G. Où la myrrhe et l'en -

p

Ped ★ Ped ★ Ped ★

2^e G.

- cens — par - fu - ment ton au -

- cens — par - fu - ment ton au -

Ped Ped Ped

Le 2^d Chœur est sorti

Le 1^{er} Chœur du fond de la scène

2^e G.

- tel.

- tel.

Ped. *poco marcato*

1^{er} G.

Pro - tè - ge - nous, ar - cher — su -

Pro - tè - ge - nous, ar - cher — su -

1^{er}G

- bli - - - me,

- bli - - - me,

This system contains the first vocal phrase. The vocal line is written in a soprano clef with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "- bli - - - me,". The piano accompaniment consists of a right-hand part with a treble clef and a left-hand part with a bass clef. The right hand features a series of chords and arpeggiated figures, while the left hand provides a steady bass line with some melodic movement. A dynamic marking of *f* is present at the beginning of the piano part.

1^{er}G

Et des - - cends sur l'au - gus - te

Et des - - cends sur l'au - gus - te

This system contains the second vocal phrase. The vocal line is written in a soprano clef with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "Et des - - cends sur l'au - gus - te". The piano accompaniment continues with a right-hand part in treble clef and a left-hand part in bass clef. The right hand has a more active melodic line with eighth notes, while the left hand has a bass line with some chords. A dynamic marking of *f* is present at the beginning of the piano part.

1^{er}G

cî - - - me,

cî - - - me,

This system contains the third vocal phrase. The vocal line is written in a soprano clef with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "cî - - - me,". The piano accompaniment continues with a right-hand part in treble clef and a left-hand part in bass clef. The right hand has a melodic line with eighth notes, and the left hand has a bass line with some chords. A dynamic marking of *f* is present at the beginning of the piano part.

Le premier chœur sort, à son tour, lentement en chantant.
Peu à peu l'apparition disparaît complètement.

1^{er} G.

Où la myrrhe

Où la myrrhe

p

Ped. Ped.

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The vocal parts (Soprano and Bass) enter with the lyrics 'Où la myrrhe'. The piano accompaniment consists of a flowing sixteenth-note melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. Pedal points are indicated under the first two measures.

1^{er} G.

et l'en - cens par - fu - ment

et l'en - cens par - fu - ment

dim. sempre

Ped. Ped. Ped. Ped.

Detailed description: This system continues the vocal entry with the lyrics 'et l'en - cens par - fu - ment'. The piano accompaniment continues with the same melodic pattern. Pedal points are marked under all four measures. A dynamic marking of 'dim. sempre' is placed above the piano part in the third measure.

Un dernier rayon de l'astre tombe sur ION resté
seul sur le seuil du temple.
ION tend les bras et reste en contemplation.

1^{er} G.

ton au - tel

ton au - tel

cresc.

p

Detailed description: This system concludes the vocal entry with the lyrics 'ton au - tel'. The piano accompaniment features a more active melody with some chromaticism. A dynamic marking of 'cresc.' is placed above the piano part, and 'p' is placed below it at the end of the system.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

Second system of musical notation, including the instruction **rit.** and *dim.*

SCÈNE II

IÔN quitte le seuil du temple et descend les marches

Poco animato

accel.

Third system of musical notation, including the instruction **p** and **Ped.**

Une belle lumière matinale éclaire cette scène
Molt. mod^{to}

Fourth system of musical notation, including the instruction **P - espress. marquez le chant**

IÔN

Pour moi _____ mè - lant le myrthe

Fifth system of musical notation, including the instruction **m.d.** and **3**

I. Aux lai - nes — vi - o - let - tes, Je vais suspendre i -

Il détache ses bandelettes.

I. - ci — les sain - tes ban - de - let -

espress.

pp

Il les baise religieusement et les suspend à un myrthe.

Poco più animato

I. - tes — Et —

I. — j'en é - car - te - rai les ai - les de l'oi - seau; Car ce temple sa -

jugusement

rit.

avec religiosité, contemplant le temple

Lento

I

cré fut mon pre-mier berceau

Lento
religioso

p *cresc.*

Il jette des regards de joie et
d'admiration autour de lui

All^o mod^{to}

Animato

p *f* *cresc.* *sf*

Il parcourt joyeusement la scène

dim.

IÔN apercevant un laurier

O Laurier des jardins cé-les-tes qu'ar-

p

Molto mod. e rit.

1. ro - se l'aube aux bel - les mains,

dolce
p

Ped.

Il cueille un rameau de laurier et le contemple.

Poco adagio

1. Dé - sir des Dieux et des hu - mains char -

p

Poco adagio

p *pp*

rall.**a tempo**

1. - meur puis - sant des jours fu - nes - tes! des

p **rall.** *p*

a tempo

1. murs. du faite et du par - vis dis - si - pe l'impu - re pous.

p *pp* *p*

I. *siè - re, Et laisse é - cla - ter la lu mière — é - blouis -*

I. *- san - te Aux yeux ra - vis!*
p .. rit.
f
dim.
rit.
Poco adagio
p

Ped.

Il va déposer pieusement le rameau de laurier sur le seuil du temple,

puis se dirige vers le rocher d'où
 coule une source vive.

dim.
pp

I. **ION**

Eaux vi - ves, ——— ja - mais ——— é - pui -

m.g.

I. — sé - es, ——— qui coulez ———

sempre pp

I. — im - mortel - lement ——— sur ——— la

pp *pp* *p*

I. pen - te du mont char - mant par

poco *cre* *scen* *do*

1. *mi les lys lourds.*

ppp *sempre ppp*

Ped. Ped.

Il prend une coupe

1. *de ro - sé - es! E - pan.*

perdendosi

Ped. Ped.

qui se trouve sur le rocher.

1. *-chez - vos cou - pes d'a - zur sur le seuil de l'an - tre Py.*

p *p*

Il puise de l'eau avec la coupe.

1. *- thi - que. Et*

animando

p

Lento **rit.** Il met un

1. puis - se mon jour fa - ti - di - que

Lento **rit.**

f *mf* *p*

genou en terre. **rit.**

calme **rit.**

1. Couler com-me vous, chaste et

calme **rit.**

p

Adagio Se tournant vers le temple il fait une libation.

1.

pur!

Adagio

p

Subitement il s'arrête. Consultant le ciel et l'horizon.

1.

Allegro (poco animato)

Mais,

p *tr* *p*

1. 

— une om-bre sou - dai - ne et de con-fus mur - mu - res

1. 

Viennent des pics neigeux ou sor-tent des ra-

Interrogeant l'horizon avec une attention croissante.

1. 

- mu - res.



IÒN

Ce sont les oi - seaux, _____ je les

cresc. molto

1. vois! _____ Ils

p *cresc. molto* *f*

Hors de lui.

1. pas - sent au ciel clair sur le temple et les

più animando

1. bois!

trem. *cresc.*

Faisant le geste de chasser les oiseaux

1. *E - â!*

avec le bras.

1. *E - â! E - â! E - â! E - â!*

Allegro

1. Fuis, grand aigle — aux fau - ves pru - nel - les,

Allegro

f

p

1. Au - gu - ral — messenger des Dieux,

dim.

I. *quitiens les fou - dres é - ter - nel - les.*

più moderato

I. *E. à!*

rit.

p

p

espress.

Ped.

I. *Fuis, ô Cy - gne mé - lo - di.*

p

Ped.

Ped.

*

I. *- eux! Dont l'au - rore*

p

Ped.

Ped.

Ped.

1.
 em - pour - pre les ai - les! *lèger*
 * Ped.

ION
 Et vous, _____ co_lombes et ra - miers, _____
p

1. _____
 Retournez aux nids fa.mi.li.ers.

Il court vers son arc

1.

Dans les forêts ———— sombres et frai - ches .

et ses flèches suspendus au temple.
accél.

L'arc en main il vient précipitamment vers le

All^o mod^{to}

l'ÔN

E - â! ————

cresc. molto

p

All^o mod^{to}

milieu de la scène.

1.

E - â! ————

I.  O doux oi - seaux, vous m'ê - tes chers.

cresc.

Ped.

I.  Mais do - cile au Dieu que je

I.  sers, Je vous per - ce.

cresc. *mf*

I.  Il tend vivement son arc.

-rais de mes flê - ches!

Animando sempre

1. *E - à! E - à!*

ff

Ped. ★

Il remonte vers le fond de la scène, l'arc tendu, et disparaît.

p sf sf sf sf dim.

Dans l'extrême lointain on entend le chœur des sacrificateurs Pythiques qui se purifie dans les eaux saintes.

SACRIFICATEURS PYTHIQUES (dans l'extrême lointain)

La scène reste vide un moment.

1^{er} CHŒUR

Ténors

Basses

Pro - tè - ge - nous, ar - cher su -

Pro - tè - ge - nous, ar - cher su -

poco f

p

- bli - me,

- bli - me,

trem.

pp cresc. molto

poco marc.

cresc.

8-1

sf

dim.

FEMMES

1^{er} GROUPE

Que ce bois de lau - riers et de myr - thes é -

2^e GROUPE

Que ce bois de myr - thes é -

3^e GROUPE

Que ce bois - é -

espress.

cresc.

sf

-pais res - pire. ô chères sœurs,

-pais ô chères sœurs,

-pais

p

sf

p

sf

p

sf

più poco rit.

— l'in-no-cence et la paix!

— l'in-no-cence et la paix! l'in-no-cen - ce

l'in-no-cence et la paix!

più poco rit.

p *p espress.* *p*

3^e GROUPE

et la paix!

Très calme

pp *p molto espress.*

1 Contralto Solo

Et que son ombre est

poco cresc.

douce... où de fi - nes lu -

miè - res glis - sent

par gout - tes d'or, des

dim.

Ped.

feuil - les prin - ta

m.g. *m.d.*

niè - res

Poco più animato

poco f

Ped.

1^{er} GROUPE

Et cette eau qui jaillit du rocher ruis-se -

2^e GROUPE

Et cette eau qui jaillit du rocher ruis-se -

cresc. *sf.* *dim.*

Ped. Ped. Ped.

calme

p

- lant Qu'elle est pu - re!

p

- lant Qu'elle est pu - re!

3^e GROUPE

p

Qu'elle est pu - re!

p

Ped. ★

dim.

Qu'elle est pu - re! Qu'elle est pu - re!

dim.

Qu'elle est pu - re! Qu'elle est pu - re!

dim.

Qu'elle est pu - re! Qu'elle est pu - re!

espress. molto *dim.*

All^o mod^{to}
 3 Soprani
 Voy - ez ! ce ré-seau de guir.

lan - des quisur le seuil tombe du fronton blanc. **poco rall.**

1^{er} GROUPE
 O pi - eu - ses of - fran - des!

2^e GROUPE
 O maison vé - né - ra - ble! O pi - eu - ses of - fran - des!

3^e GROUPE
 O maison vé - né - ra - ble! O pi - eu - ses of - fran - des!

4^e GROUPE
 O maison vé - né - ra - ble! O pi - eu - ses of - fran - des!

5^e GROUPE
 O maison vé - né - ra - ble! O pi - eu - ses of - fran - des!

(entre elles et aux autres groupes)

2^e G. *A tempo* Femmes, ce temple est beau comme ceux d'A-thé-

p *cresc.* *f*
Ped. Ped. Ped. Ped.

2^e G. - nā!

3^e G. Lo - xi - as le pro-

4^e G. Lo - xi - as le pro-

5^e G. Lo - xi - as le pro-

p subito
p poco marc.

3^e G. - tège et de ses mains l'or - na!

4^e G. - tège et de ses mains l'or - na!

5^e G. - tège et de ses mains l'or - na!

p *cresc. molto* *p*

Allegro IÔN (hors de la scène)

E - ã! E - ã!

poco f staccato

Detailed description: This system shows the vocal line for IÔN and the piano accompaniment. The vocal line is in a 6/8 time signature and features a melodic phrase "E - ã!". The piano accompaniment consists of rhythmic chords in the right hand and a steady bass line in the left hand. The tempo is marked "Allegro".

IÔN rentre joyeusement en scène son arc et son carquois à l'épaule; il se dirige vers le seuil du temple. Subitement apercevant les étrangers, il s'arrête.

cresc. molto

Detailed description: This system continues the piano accompaniment. The tempo is marked "cresc. molto". The music features a series of chords and rhythmic patterns that build in intensity. The vocal line is silent during this section.

1^{er} et 2^e GROUPES

O jeune hom - me de - bout sur le

Agitato

Detailed description: This system introduces the first and second vocal groups. The tempo is marked "Agitato". The vocal line begins with the lyrics "O jeune homme de - bout sur le". The piano accompaniment features a more active, rhythmic pattern with some triplets.

1^{er} et 2^e G. *dolce*

seuil so.li.tai - re Est - il per - mis d'en - trer au di -

3^e et 4^e GROUPES

Est - il per - mis d'en - trer au di -

5^e GROUPE

Est - il per - mis d'en - trer au di -

Detailed description: This system continues the vocal lines for the first, third, fourth, and fifth groups. The tempo is marked "dolce". The vocal lines are staggered, with the first group starting first, followed by the others. The piano accompaniment is minimal, providing harmonic support.

f *p* *cresc.*

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the final part of the page. It features a series of chords and rhythmic patterns, including triplets. The dynamics are marked "f", "p", and "cresc.". The tempo remains "dolce".

Molto più moderato

108

solemn, sans changer d'attitude.

Qu'un sang ver-

1^{re} G. - vin sanc - tu - ai - re!

2^{de} G. - vin sanc - tu - ai - re!

3^{de} G. - vin sanc - tu - ai - re!

4^{de} G. - vin sanc - tu - ai - re!

5^{de} G. - vin sanc - tu - ai - re!

f dim. e rit

pp

1. - meil ruis - sel - le pour le Dieu

p

1. Puis au tré-pied d'ai - rain, dans les parfums en

p

f

dim.

1. feu vous en - tendrez par - ler la

pp

2. pâ - le pro - phé - tes - se.
Les femmes, avec humilité et une soumission respectueuse.

Nous at - ten - dons i -

Nous at - ten - dons i -

Nous at - ten - dons i -

fp

- ci le maitre et la maî - tres - se!

- ci le maitre et la maî - tres - se!

- ci le maitre et la maî - tres - se!

Les femmes se dirigent vers le fond de la scène. L'ŒN étonné les suit des yeux

Moderato

misterioso

marc.

p

6

poco più cresc.

6

poco sf

6

3

6

3

6

1^{re} G.

Voi-ci no-tre Reine, é - tran - ger!

2^e G.

Voi-ci no-tre Reine, é - tran - ger!

3^e G.

Voi-ci no-tre Reine, é - tran - ger!

4^e G.

Voi-ci no-tre Reine, é - tran - ger!

Molto animato

f

f

f

Et s'il te plaît ain - si, tu IÔN attiré par la curiosité suit

peux l'in - ter - ro - ger!
les étrangères au fond de la scène.

Premier mouvement

d'admiration d'IÔN

dim.

IÔN à part IÔN ne perd plus la Reine des yeux.
Si j'encrois sa beau - té que nulle au - tre n'è -

1. *- ga - le, Cet - te fem - me sans doute est de ra - ce roy - a - le!*

SCÈNE IV

KREOUSA s'avance lentement soutenue par ses femmes, le regard baissé, perdue

Assez lent

p espress. molto *sf* *plaintif*

dans un rêve infini.

IÔN

Mais d'où naissent les pleurs qui

1. *cou - lent de ses yeux?*

dim.

Levant subitement les yeux, apercevant le temple d'Apollon, KRÉOUSA s'échappe des mains de ses femmes et court sur le devant de la scène.

Più animato *cresc.*

KRÉOUSA

O ——— dou — leurs ! O ——— re —

f *p* suivez *f* *a tempo* *f* *p* suivez

K. — mords ! noirs — at — ten —

f *a tempo* *ff*

K. — tats des Dieux !

IÔN

Pourquoi ce morne ennu —

f *p* *cresc. molto*

KREOUSA

Se — peut-il — qu'un Dieu mente — et qu'un

I. — sur son visage au.guste?

The first system features a vocal line in G minor with lyrics "Se — peut-il — qu'un Dieu mente — et qu'un" and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *f* and *sf*, and contains a sixteenth-note triplet.

Dieu — soit ir - jus - te!

I. De - vant — la splendeur de l'au -

The second system continues the vocal line with lyrics "Dieu — soit ir - jus - te!" and "I. De - vant — la splendeur de l'au -". The piano accompaniment features a triplet of chords and dynamic markings *dim.*, *p*, and *mf*.

I. - tel, Fem - me, ne par - le

The third system shows the vocal line with lyrics "- tel, Fem - me, ne par - le". The piano accompaniment includes triplet and quartet markings.

I. pas ainsi d'un immor - tel. Quel est ton nom?

avec autorité

The fourth system features the vocal line with lyrics "I. pas ainsi d'un immor - tel. Quel est ton nom?" and the instruction "avec autorité". The piano accompaniment includes the marking *animato* and dynamic markings *f*.

KREOUSA attérée

Hé-las! que me sert, é-tranger, le sang — dont je suis né — e! En

Lentement

ai — je moins su — bi la som — bre des — ti —

— né — e?

All^o animato

IÔN avec avidité

Est-il vrai que le Dieu, le Roi des flots sans

I

frein _____ D'un coup _____ de son tri.

I

dent d'ai_rain _____ Dans Ma - krâ _____ qui s'en -

KREOUSA

éclatant et hors d'elle

Ma - - - - - krâ!

-trouvere ait en_glou_tu ton pè - re?

Vivement

8

K.

ne par - le pas de cet im-pur re - pai - re.

IÔN

C'est un lieu vé - né -

1. - rable et d'A-pol - lôn ai - mé

KREOUSA soumise et comme poursuivie par la fatalité

Dans cet an - tre fa - tal que ta bouche a nom -

K. - mé Un cri - me fut com - mis

presque parlé Prostration absolue immobile -
le regard fixé vers la terre.

K. *pp*

Sans y lais-ser de tra-ce!

pp

Quelques suivantes de KREOUSA traversent lentement la scène, allant déposer des offrandes derrière le temple. IÔX, désireux de rester seul avec la Reine et d'en connaître davantage, congédie du geste les

Assez lent

sans traîner

p *cresc.* *sf*

Ped. ★

femmes de KREOUSA

sf *dolciss.* *p*

p

p *molto leg.* *cresc.*

3

pp *cresc.* f

pp *cresc.* f

f

3 3 3

2/4

2/4

2/4

Detailed description: This system contains the first three measures of the piece. The right hand starts with a piano (*pp*) texture, featuring a triplet of eighth notes. The dynamics increase through a *crescendo* to a forte (*f*) level. The left hand provides a steady accompaniment with a triplet of eighth notes in the first measure and a series of eighth notes thereafter. The time signature is 2/4.

dim. m.g. *sempre dim.*

3 3

2/4

2/4

2/4

Detailed description: This system contains measures 4-6. Measure 4 features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand, both marked *dim.*. Measure 5 has a *m.g.* (mezzo-giochiato) marking. Measure 6 is marked *sempre dim.*. The time signature is 2/4.

cresc. f *dim.*

Ped.

2/4

2/4

2/4

Detailed description: This system contains measures 7-9. Measure 7 has a *crescendo* marking. Measure 8 is marked *f*. Measure 9 is marked *dim.*. A *Ped.* (pedal) marking is present under measure 8. The time signature is 2/4.

p

espress.

2/4

2/4

2/4

Detailed description: This system contains measures 10-12. Measure 10 is marked *p*. Measure 11 is marked *espress.*. Measure 12 has a star symbol above it. The time signature is 2/4.

espress. p *dim.* p pp

2/4

2/4

2/4

Detailed description: This system contains measures 13-15. Measure 13 is marked *espress.*. Measure 14 is marked *p*. Measure 15 is marked *dim.* *p*. The system ends with a *pp* marking. The time signature is 2/4.

IÔN s'approche doucement de KREOUSA

Mais quel est ton é - poux ?

Poco più mosso

p

KREOUSA

toujours immobile, sans daigner regarder

Il se nom - me Xou -

I. Est-il de no - ble ra - ce ?

Lento

p

K. - thos, Il sort — de Zeus ton - nant — Et sur la sainte At -

p

K. - tique, il rè - gne main - te - nant

p sans traîner

Ay - ant conquis pour nous l'île aux ver - tes o -

(solemnel)

K

- li - ves Qu'un o - rageux détroit sé - pa - re de nos ri - ves Il gra -

K

- vit la montagne et nous venons tous deux Consul - ter de Py - thô — l'o -

K

- ra - cle ha - sar - deux.

ION (vivement)

Pour vos enfants sans dou - te, hon - neur — de l'hy - mé -

Toujours même attitude.
(morose)

K

Nous n'a - vons point d'en - fants :

(vivement)

- né - e O femme infortu - né - e... Quoi

KRÉOUSA tourne lente-
ment la tête et fixe le
temple d'Apollôn. (solennellement)

K. A - pol - lôn _____

I. tu n'as point d'enfant !

Maestoso

K. Subitement son regard tourné vers le temple tombe sur
lesait bien :

All^o poco animato

K. le jeune homme qui l'interroge et qu'elle regarde pour la première fois. (avec surprise et
Mais toi,

cresc. *f*

K. avec une curiosité croissante)
cher é - tran - ger, quel pa - ys est le

fp *p*

K. *rien ? Que ta mère est heureuse, hé -*

p *poco f m.g.* *dim.*

Mouvement de la Reine.

K. *- las ! O Dieux !*
ION (mélancolique)
Rei - ne, j'i - gno - re Mes pa - rents, mon pa - ys...

p

K. *(à part) (Elle l'observe de plus en plus)*
Si jeune en - co - re

pp *cresc.*

K. *(vivement)*
Tu n'as jamais connu ta mè - re?..

p *f*

IÔN (triste)

(avec une grande candeur)

Non, ja-mais ! Dans les lan-ges de lin où, dit-

pp *p*

1. on, je dormais Ce tem - - ple m'a re - çu - - - - - comme un oi-

p

1. -seau sans - - - - - ai - - - - - les Et le Dieu m'a nour-

allarg.
(avec enthousiasme)

poco f

Ped. Ped. Ped.

1. -ri de ses mains immor - tel - - - - - les !

Il tend ses mains ravies vers le temple.

Poco adagio
religioso

p *p* *cresc.*

KRÉOUSA

(Pathétique, avec une

Animato Je

émotion contenue.)

K. sais une au - tre femme, hé - las, qui

K. pleure aus - si L'en -

K. - fant qu'elle a per - du ja -

animando sempre

K. *-dis* Je veux i -

pp *p*

K. *-ci,* Dans Py - thô,

cresc. *f* *dim.*

K. de-mander pour el-le... j'ose à

p *cresc.* *p*

K. ³ pei-ne, Par pu-deur, ré-vé - ler... *rit.*

l'ON (avec autorité)

Il faut parler, o Rei - ne

Molto poco mod^{to}

KRÉOUSA

Cet - te fem - - me, ou - trageant Pal -

lourd.

poco f

f

(solennel)

- las et la ver - tu Des vier - ges... eut un fils d'A - pol -

- lôn.

lôn

Que dis-tu ?

U - ne mortelle... un Dieu !

molto animato

f

ff

(avec enthousiasme)

Certe - - A - pol - lôn

lui - mè - - -

cresc. molto

ff

Poco lento

K. - - - - - me ! Que pou-

rinf.
Ped.

K. -vons - nous, hé - las, contre un Dieu qui nous ai - me !

espress.
p

K. Dans l'an - - tre de Ma - krâ cet en -

Animato

f
cresc.

K. - fant vit le jour Et des bras ma - ter -

(gémissant)
molto
f
poco f

K. *rit.*
- nels dis - pa - rut sans re - tour. Je ne
IÔN (vivement)
Est-il mort ?.

- molto - - - **Molto lento**
K. sais s'il vit. O chère i -
dolciss
pp
p.

(tendant ses mains vers IÔN)
K. - ma - - ge Il te ressem - ble - rait...
p

(IÔN l'arrête du geste)
K. Il aurait le même â - - ge.
rit.
pp
p

SCÈNE V. - IÔN très ému, tout en ne quittant pas KRÉOUSA des yeux s'éloigne d'elle de quelques pas.

Poco più mosso

con espress. *p* espress.

La Reine le contemple avec une admiration croissante.

dim. *pp* *dolciss.* *cresc.*

Quelques suivantes de KRÉOUSA réapparaissent au fond de la scène à gauche et semblent consulter l'horizon. Une faufaire très lointaine se fait entendre.

dim. *pizz.*

FEMMES. Quelques voix (du fond de la scène)

Un bruit stri - dent d'airain

la faufaire un peu plus accentuée.

IÔN et surtout KRÉOUSA

ar - ri - ve jus - qu'à nous ; Chè - re Rei - ne,

cresc. - do molto

p

ne voient et n'entendent rien de tout ce qui se passe. — Tous deux sont plongés dans une contemplation

vo - ci Xou - - thos — — — — — ton

ff *dim.*

infinie.

noble époux !

11

p *m.g.* *pp* *dim. sempre*

Alti

vient — — — — — im - pa - tient de l'o.racle in - fail -

Le mouv! s'anime insensiblement

perdendosi *m.d.* *marquez davantage*

-li - ble Et le Dieu — — — — — va parler — — — — —

poco a poco cresc.

— sur le tré pied ter.ri - ble! **All^o molto mod^{to}**
martiale

poco f *p* *m. d.* *sf*

Ped. ★

commencent à entrer en scène. — Les femmes se dirigent vers leur souveraine.

p *sf* *p* *f*

Ped. ★ Ped. ★

p *sf* *p* *sf*

Ped. ★ Ped. ★

p *f*

cresc. poco a poco

Ped. ★ Ped.

sf *marc.*

cresc.

Ped. ★ Ped.

Les femmes éplorées
con *espress.*

Ped

entourent KRÉOUSA et semblent la conjurer de reprendre possession d'elle-même avant l'arrivée

de son époux.

Trompettes entrant en scène et se tenant
au fond de la scène annonçant le Roi.

En grande hâte, les femmes de

KRÉOUSA lui jettent le wantean royal sur les épaules.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with dynamic markings *sf* and *f*.

Musical score for the second system, including a Trompe instrument part and piano accompaniment with markings *sf*, *animando*, *rinf.*, and *molto*.

SCÈNE VI.. XOUTHOS entre en scène avec toute la majesté souveraine, le regard fixé sur le temple d'Apollon.

Musical score for the third system, marked *Allegro maestoso*, with dynamic markings *ff* and *cresc.*

Musical score for the fourth system, including vocal line for XOUTHOS and piano accompaniment with markings *ff*, *fp*, and *f*.

XOUTHOS

Sa-lut, rocher cé-lè-bre, an-tre mys-té-ri-

Musical score for the fifth system, including vocal line and piano accompaniment with markings *f* and *sf*.

-eux : O-ra-cle Py-thi-en, cher aux

(solemn)

X. *hom mes pi eux ! Sa lut ô Lo xi*

f *cresc.* *mf un peu plus large*

X. *-as ! dans ta hau te de meu re !*
Guerriers levant leurs armes et leur bouclier
Sa lut ô Lo xi

GUERRIERS

Sa lut ô Lo xi

p *f* *f preciso*

vers le temple .

-as ! dans ta hau te de meu re .

-as ! dans ta hau te de meu re .

sf *f*

XOUTHOS (se rapprochant de KRÉOUSA)

Fem - me ! voi - ci

meno f *p* *7p*

le jour et l'heu - re

Où nous retour - ne - rons, heu -

f *f*

-reux et tri - om -

f *rit.*

-phants Ou pri - vés à ja -

Più lento

ff *A tempo* *dim.* *p*

Les ministres et les sacrificateurs pythiques qui étaient allés

X.

PRETRES

-mais — d'es-pé-rance et d'en - fants!

Pro - - té - - ge-nous, ar - cher — su-

dim. *poco f* *p*

se purifier dans les eaux saintes rentrent en scène, montent les marches

Pro - - té - - ge-

- bli - - - - - me! — Pro - - té - - ge-

poco marc. *cresc.*

et entrent dans le temple de Pythô. — Tout le monde s'incline sur leur

nous, ar - cher — su - bli - - - - - me! —

nous, ar - cher — su - bli - - - - - me! —

passage. — IÔN les a précédés et a ouvert les portes. — KRÉOUSA ne l'a pas
quitté des yeux.

Andes *espress.*

p Et des cends sur l'au - gus - - - te

p Et des cends sur l'au - gus - - - te

p *espress.*

- cends sur l'au - gus - - - te ci - - - me

ci - - - me, Et des - - - cends

ci - - - me, Et des - - - cends

Où la myrrhe et l'en - -

Où la myrrhe et l'en - -

cens par fu - - - ment ton au - -

cens par fu - - - ment ton au - -

Dès que le dernier des sacrificeurs est entré, XOUTHOS se rapproche vivement du temple.

- tel!

- tel!

A tempo all^o

f *sf* *f* *sf* *f* *dim.*

XOUTHOS à IÔN, encore en haut des marches

Jeune hom - me, — mè - ne - nous à ton Dieu —

sf *cresc.* *f*

re - dou - ta - - - ble.

f *sf* *ff* *f*

IÒN

Que Lo-xi-as t'ex-auce, E-tran-ger vé-né-

1. - ra - - ble, Je ne puis — t'o-bé - ir, il ne m'est point per-

très récitè

1. - mis D'abandonner le seuil dont le soin m'est com-mis. D'autres sont

1. là, veil-lant au-près des sain-tes flam-mes: Mais en-tre

I. *I*ÔN quitte les marches, laissant l'entrée libre à XOUTHOS

seul... le temple est interdit aux femmes
XOUTHOS, prend le rameau de laurier déposé par IÔN sur le seuil du temple et le donne à KRÉOUSA.

plus lent Prends ces rameaux de laurier verdoyant.

f dim. p pp

X. Il gravit quelques marches
ant, Reine, et demande au Dieu qu'il nous soit bienveillant!

a tempo

X. puis se retournant:

Puissent les des.ti.

X. né - es Ac.cor.der des en - fants à nos

cresc. f fp cresc.

Il monte les derniers degrés, puis
 X  vieil - les an - né - - es!

s'adressant à ses guerriers qui s'apprêtaient à le suivre:
 X  Pour vous — mes com - pa -

- gnons, guer - riers — de la Hel - las. —

Res - - tez — et sup - pli - ez Ar - témis et Pal -
 X  Fautares

Il entre dans le temple dont les portes se referment lourdement

X.

— las!

f *dim.*

p *pp*

SCÈNE VII. Quelques femmes et ION brûlent des parfums sur un petit trépiéd que l'on place devant le temple; les autres suivantes sont derrière la Reine. — Les guerriers occupent tout le fond de la scène.

KRÉOUSA à genoux le laurier dans les mains adresse son invocation au Dieu.

avec un sentiment profond

très doux

A - pol - lôn! A - pol.lôn! — ne l'as-tu pas ai - mé - e Cet - te

f

K.

rit.

vier - - ge trem - blante en - tre tes bras di - vins, Qui.

p

K. mè - re sans en - fants, et d'en - nuis con - su - mé - e, Gé -

p

K. - mit, gé - mit en proie aux noirs - cha - grins?

espress. *sf* *dim.* *p* *poco f*

K. A - - pol - lôn!

lentement

p dolce *dim.* *Ped.* ★

K. A - - pol - lôn! O Lu -

Elle se relève lentement

poco accel. *Ped.* ★ *Ped.*

K. *mie - - rel - - O Pro - phè - - te!*

f *dim.* *rit.*

Ped. ★

K. *Sa prière devient tout intime; la*
Rends - lui ce fils - - -

très lent

p

K. *voix de plus en plus douce et caressante comme si son Dieu*
Rends - lui ce fils - - - con - çu dans un

p *ten.*

Ped. ★

K. *était à ses côtés et qu'elle lui rappelât le mystère de leur amour. -*
rêve - - - en - chan - té!

pp *ten.* *ten.* *dolce* *dim.*

dim. *pp* *dim.* *p* *dim.*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

Elle termine cette strophe en pleine extase.

K. *pp* *una corda* *Ped.* *Ped.* *sf* *dim.* *ten.*

Dont — tes cé - les - tes yeux — do - raient la blan - de

K. *p* *più sempre*

tè - - - te, Re - flet — charmant —

Subitement rappelée à la réalité elle retombe en une prostration complète

K. *pp* *pp* *p marc.*

— de — ta beau - tè.

Elle retombe à genoux

K. *p* *espress.*

Ou du moins — si la mort, —

Un peu plus animé

sans traîner (entrecoupé)

K. om - - bre ché - ri - - e É - lève - - une humble

marc. *Ped.* ★

K. tom - be et la bai - gne de pleurs, - - -

*s**f* *s**f* *ff* *accél.* *f* *marc.* *dim.*

Ped. ★ *Ped.* ★ *Ped.*

K. Sur - - le doux

très calme

pp

K. sol - - de - - la pa - tri - - - - el

rit.

a tempo

pp *p* *f*

Elle se traîne à genoux.

K. *Par - le!* *Par - le!*

se traînant et suppliant de plus en plus.

K. *Par - - - - - le!*

Silence solennel.

K.

LA PYTHONISSE (dans l'intérieur du temple)

KRÉOUSA toujours à

Emotion générale. *Sors... ce - lui que tes*

poco mf

Tam-tam

genoux et affaissée cherche à entendre l'oracle de la **PYTHONISSE** que l'on n'entend que très faiblement et très vaguement malgré le mystérieux silence.

la P.

yeux.... auront vu le pre-mier se-ra ton

la P.

fils!

Molto moderato

fils!

Molto moderato

Au milieu de l'immobilité générale ION, seul, se dirige lentement et solennel-

lement vers le temple; il gravit peu à peu les marches tout en

observant la scène en accéél. peu à peu

pp
trem.

poco a *poco* cre - sen -

Arrivé en haut
ff
do

des marches, il pousse des deux mains les portes qui s'ouvrent devant lui.

sf *ff* *sf* *ff*

XOUTHOS paraît subitement et se dresse à deux pas, devant ION.

sf
O mon fils! mon cher

SCÈNE VIII. KRÉOUSA et ses femmes se relèvent et reculent précipitamment à droite de la scène.

X

fils!

All^o vivo IÔN descend rapidement quelques marches.

ff *fp cresc.*

XOUTHOS, toujours du haut des marches, et les bras tendus vers IÔN:

Lo - xi - as a par - lé,

IÔN continue à descendre

ff *p* *ff* *p cresc.*

X

Viens dans mes bras, Viens en - fant, si long.

ff *p* *ff* *p marcato*

IÔN

E - tran - ger, que dis -

- temps ap - pe - lé! Que je

I. tu ?

X. bai - se tes mains et ton

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a single note 'tu ?'. The middle staff is a vocal line in bass clef with the lyrics 'bai - se tes mains et ton'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a series of chords and moving lines in both hands.

I. ta pa - role est peu sa -

X. jeu - ne vi - sa -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics 'ta pa - role est peu sa -'. The middle staff is a vocal line in bass clef with the lyrics 'jeu - ne vi - sa -'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring triplet patterns in the right hand and sustained chords in the left hand.

I. - ge. Les dieux ont-ils troublé tes yeux, ta ra - son ?
XOUTHOS descend à son tour.

X. - ge !

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics '- ge. Les dieux ont-ils troublé tes yeux, ta ra - son ?' and 'XOUTHOS descend à son tour.' The middle staff is a vocal line in bass clef with the lyrics '- ge !'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a dynamic range from *fp* to *f* and a 'cresc.' marking.

KREOUSA

SON FILS?

SON FILS?

MON FILS!

GUERRIERS

à XOUTHOS

2^{ds} entre eux

1^{ers}

TON FILS?

QUOI! Ce jeune homme est son fils? Que dit-il? Ton fils?

p *f* *sf* *ff*

K.

SON FILS?

à XOUTHOS

I.

MOI!

TON FILS?

X.

TON FILS?

FEMMES

à IÔN

QUE DIT-IL? SON FILS?

à IÔN

QUOI! ce jeune homme est son fils? Que dit-il? son fils?

à IÔN

SON FILS?

p *f* *sf* *ff*

I. Qui te l'a ré-vé-lé? Par - le
avec une conviction religieuse absolue.

X. C'est la voix

F. toi?

G. toi?

toi?

Vivement
sf f *cresc.* sf p
Ped.

X. sain - te Du Dieu qui t'a nour.

Ped. *cresc.* Ped. Ped. *

X. - ri dans cette au - guste en - cein - te!

3 3

Très lent

X. 

El - le m'a répondu: — Sors... ce... lui que tes yeux... Auront vu le pre-

KREOUSA hors d'elle. Grands — Dieux!

X. 

- mier... se-ra ton fils.

A tempo All^o vivo



K. 

A combien de dou - leurs m'a - vez - vous con - dam -

K. 

- né - e O mes lar - - -
IÔN

Et ma mè - re, sais - tu

K. mes pleu - rez - - - - - le

I. quelle est ma mè - re?

XOUTHOS

Non, L'o - ra - cie de Py -

K. jour - - - - - où je suis né - - - e!

X. - thô ne m'a point dit son nom...

Vivement

IÔN vivement

Es - tu ma mère, ô Rei - ne, ô

molto *p dolce*

I. plus vivement, avec une impatience croissante.

fil - le d'E - rekh - thée? Es - tu ma

Vivement

cresc. *molto*

I. *p dolce*

mère, ô Rei - ne, ô fil - le d'E - rek-

I. - thé - e?

f *crese.* *molto* *rit. molto* *fp*

KREOUSA morne, regardant IÔN avec amertume.

De l'a-mour d'un fils je suis dés-hé-ri-

fp *Très lent* *fp* *p*

K. - té - e; Nous n'a-vons ja - mais eu d'en - fants.

fp *fp*

K. Tu ne m'es rien!

XOUTHOS tout entier à la joie

fp *dim.* **Animé** *f* *p* *f* *sf* Par A - pol -

X. - lôn et Zeus Ou - ra - ni - en, Voi -

f *sf* *f* *sf* *f* *sf* *f*

IÔN hors de lui

X. Qui

- ci mon fils l'hé - ri - tier de ma gloi - re!

ff *f* *cresc. molto*

I. suis-je, — ó Lo - xi - as, et que me faut - il croi - re?

ff *f*

1. *Ministres et sacrificateurs pythiques sortis du temple, du haut des marches.*

avec solennité

PRETRES et SACRIFICATEURS

A l'om-bre de ces murs sa-crés,

A l'om-bre de ces murs sa-crés,

All^o molto maestoso

dim. *mf*

P.
S.

Toi qui fleurissais plein de grâ - ce,

Toi qui fleurissais plein de grâ - ce,

P.
S.

Beau — jeune homme aux cheveux do - rés, Re - con.

Beau — jeune homme aux cheveux do - rés, Re - con.

KREOUSA

pathétique

Quels

P. et S.
- nais ton père et ta ra - - - - - ce!

- nais ton père et ta ra - - - - - ce!

f *f* *p*

Ped. ★

K.
maux à ION avec bonté é - ga - - - - - lent

XOUTHOS

Sache o - bé - ir au

f

K.
- ma dé - tres - - - - - se!

X.
Dieu que tu ré - vè - - - - - res!

f *p*

crusc.

K. *Quels mal - heurs*

X. *Un jour nou - veau*

K. *sont pa - reils aux miens ?*

X. *Ah! lais - se -*

luit sur ton ho - ri - zon

SUIVANTES

K. *moi plu - tôt jou - ir obs - cu - ré -*

X. *A - près les jeux viennent les temps sé - ve - res,*

S. *- pri - me ton cœur et re -*

K. *moi plu - tôt jou - ir obs - cu - ré -*

X. *A - près les jeux viennent les temps sé - ve - res,*

S. *- pri - me ton cœur et re -*

I. *f*
- ment — Des hum - bles biens goû -

X.
Le fruit mû-rit a - près la flo - rai - son

S.
tiens — tes lar - mes O

f *dim.*

KREOUSA avec désespoir

f
Quels — maux é - ga - lent ma dé -

I.
- tés sans trouble et sans — tour -

X.
Sache o - bé - ir au Dieu que tu ré -

S.
chè - re maîtres - se

f *dim.* *f*

K. *tres - se*

I. *ments !*

X. *vè - res*

GUERRIERS

marziale

Le sceptre au poing, les

Le sceptre au poing, les

Le sceptre au poing,

Le sceptre au poing,

Più animato *marziale*

tem - pes cou - ron - né - es, Tu ju - ge - ras les

tem - pes cou - ron - né - es, Tu ju - ge - ras les

les tem - pes cou - ron - né - es, Tu ju - ge - ras les

les tempes cou - ron - né - es, Tu ju - ge - ras les

fou - - les in - cli - né - - es

fou - - les in - cli - né - - es

fou - - les in - cli - né - - es

fou - - les in - cli - né - - es

sf

ff

aux

Ou sur ton char - - - - - aux

Ou sur ton char - - - - - aux

aux

f

sf

lourds moyeux d'ai - rain _____ Chef cou_rageux de

G. lourds moyeux d'ai - rain _____ Chef coura -

lourds moyeux d'ai - rain _____

lourds moyeux d'ai - rain _____

f *f* *f* *mf* *cresc. molto*

la ci.té guerriè - re, Tu _____ pous - se -

G. - geux de la ci.té guer - riè - re, Tu _____ pous - se -

Tu _____ pous - se - ras à tra -

Chef cou_rageux Tu _____ pous - se - ras à tra -

f *sf*

6.

ras à tra - vers la car - riè - re, Ton

ras à tra - vers la car - riè - re, Ton

vers la car - riè - re, Ton

vers la car - riè - re, Ton

IÔN

en pleine vision surnaturelle et comme inspiré

Je

6.

noir qua - drige im - pa - tient du frein

noir qua - drige im - pa - tient du frein

noir qua - drige im - pa - tient du frein

noir qua - drige im - pa - tient du frein

1. n'ai jamais ver - sé, fi - dèle aux sain - tes

p *f* Ped. ★

1. rè - gles, Que le sang des corbeaux vo - ra - ces

dim. *p*

1. et des ai - - gles;

f *dim.* *p*

1. Et l'é - pé - e et la

f

I

lan - ce et les coups furi - eux of - fen - se - raient ces

cresc. *sf* *p*

I

rit. Etonnement général; tous se regardent entre eux,
mains — que je ten - dais — aux dieux!

même mouv!

rit. *pp* *p*

poco marcato

XOUTHOS, (avec bonté)

Viens — tu se - ras, en - fant, — ce que nous

p

X

som - mes sous l'or du casque —

marcato

X.

et sous le boucli - er

p

marc.

X.

Tu ver - seras le no - ble sang des hom - mes

X.

Et sur ton front croi - tra

f

sf

X.

le vert laurier. **Poco adagio**

pp

p *espr. molto*

ION, de plus en plus perdu dans sa contemplation idéale

Il germe i-ci plus beau, — ver-doyant dans l'au-

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature is G major (one sharp). The vocal line begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

p *dolciss.*

I. - ro - - - re Aus-si doux qu'u-ne Ly - - re, il

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note for 'ro' followed by a series of eighth notes for 're'. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some dynamics markings like 'p' and 'p' appearing below the staves.

I. chante au vent sono - - re Et la mu-se di-vi - - ne

The third system shows a more active piano accompaniment with sixteenth-note patterns in the right hand. The vocal line continues with a series of eighth notes. A dynamic marking of 'p' and the instruction 'molto legato' are present.

I. a - - vec ses bel-les mains —

The fourth system concludes the page with a final cadence. The vocal line has a long note for 'a' followed by eighth notes for 'vec'. The piano accompaniment features a descending sixteenth-note scale in the right hand. The system ends with a double bar line and a final chord.

1

Ne le po se ja - mais

1

sur des fronts in - hu - mains

espress.

sempre dim.

All^o molto animato

p *cresc.* *poco a poco* *poco*

p *trem.*

8

1^{rs} Ten.

Leur instance devient plus grande

2^{ds} Ten.

1^{rs} Basses

No - tre Pal - las, tou - jours victori -

2^{es} Basses

No - tre Pal - las, tou - jours victori -

GUERRIERS

De - vant sa lance glo - ri - eu - - - se,
 - eu - - se, De - vant sa lance glo - ri - eu - - - se,
 - eu - - se, De - vant sa lance glo - ri - eu - - - se,
 De - vant sa lance glo - ri - eu - - - se,

sf *ff* *f*

Dis - per - se - ra les bar - ba - res tremblants.
 Dis - per - se - ra les bar - ba - res tremblants.
 Dis - per - se - ra les bar - ba - res tremblants.
 Dis - per - se - ra les bar - ba - res tremblants.

f *sf* *sf* *sf*

GUERRIERS

Tén. Et tu verras pas -

Basses Et tu verras pas - ser dans la tempê - te

f *sempre cresc.*

Se rapprochant mystérieusement d'ION

- ser dans la tempê - te

Se rapprochant mystérieusement d'ION

Gor - gô, le monstre im - mor -

p

SACRIFICATEURS

Tén. Gor - gô

Basses Gor - gô

Gor -

- tell!

f *f*

Gorgô! _____

Gorgô! _____

- gô, le monstre im - mor - tel! _____

p *cresc.* *f*

8-----

— dont la tête a pour che-

— dont la tête a pour che-

sf *f marcato* *cresc.* *ff*

8-----

veux _____ des rep - -

Dont la tête a pour che-veux _____

veux _____ des rep - -

Dont la tête a pour che-veux _____

ff *cresc.*

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. Each system has a vocal line (treble and bass clefs) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The vocal lines are in French, with lyrics: 'veux _____ des rep - -' and 'Dont la tête a pour che-veux _____'. The piano accompaniment features a complex, rhythmic pattern with many beamed notes and accents. The first system ends with a fermata over the vocal line. The piano part has a dynamic marking of *ff* and a *cresc.* marking.

- ti - - les san-glants. _____

_____ des rep - - ti - - les san -

- ti - - les san-glants. _____

_____ des rep - - ti - - les san -

ff *f*

Detailed description: This system contains the next two systems of the musical score. It follows the same layout as the first system, with vocal lines and piano accompaniment. The lyrics continue: '- ti - - les san-glants. _____' and '_____ des rep - - ti - - les san -'. The piano accompaniment continues with its complex rhythmic pattern. The second system ends with a fermata over the vocal line. The piano part has dynamic markings of *ff* and *f*.

ff
 Gor - - - - - gô! Gor - - - - -
ff
 - giants! Gor - - - - -

ff
 Gor - - - - - gô! Gor - - - - -
ff
 - giants! Gor - - - - -

ff *sf* *ff*

ff
 ION Ah! _____

ff
 - gô! Ah! _____

ff
 - gô! Ah! _____

ff (rises)
 - gô! Ah! _____ ah! ah!

ff (rises)
 - gô! Ah! _____ ah! ah!

sf *fff* *sf* *sf*

Comme s'il avait la vision de toute son existence passée

1. 

Molto lento

dolciss.

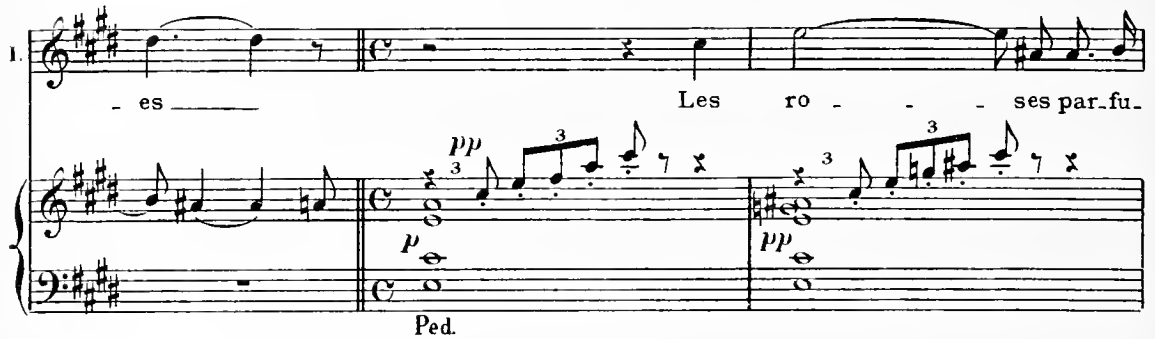
pp

la myrrhe — et l'en-

Dans une extase pleine d'admiration KRÉOUSA ne quitte plus IÔN des yeux

1. 

- cens — Vers — les clai - res nu - é - - -

1. 

- es — Les ro - - - ses par.fu.

pp

p

pp

Ped.

1. 

- mant les tres - - - ses dé.nou.é - - - es...

1. 

Les son - - - ges — doux — char.

p

cresc.

dim.

p

Ped

1. *- meur de mon lé- ger som- meil*

Ped. ★ Ped.

1. *Et le chant des oi-*

pp *p*

1. *- seaux*

pp

1. *dans le matin ver-*

pp

I. *meill*
 NOÜTHOS et les SACRIFICATEURS PYTHIQUES
 Au destin sacré qui t'en-trai - - - ne — En.

Lent et majestueux

ppp

X. *espress.*
 - fant, tu ré-sis - tes en vain, ————— Ne

X. *cresc.*
 sens - - - tu pas ————— le sang ————— di-vin De tes a -

X. *sf* *sf* *dim.* *f*
 - ieux ————— gon-fler ta vei - - - ne? —————

Tén. Poco a poco più animando

SACRIFICATEURS

Basses

Prends — le

GUERRIERS

Lais - se là — ton arc in - no - cent, —

Lais - se là — ton arc in - no - cent, — Prends — le

Poco a poco più animando

f

Mets — le

scep - - - tre res - plen - dis - sant, — Mets — le

Mets — le

scep - - - tre res - plen - dis - sant, — Mets — le

f *sempre cresc.* *f*

glaive hors de la gai - - - nel

glaive hors de la gai - - - nel

glaive hors de la gai - - - nel

f *ff solennel*

YOUTHOS (solennel)

Sur ton front que la vie en fleur parfume encor, -

allarg. *f*

X. Reçois cette couronne au triple cercle d'or.

en animant un peu

p *f*

IÔN revenant à la réalité

Il est donc vrai je suis ton fils moi... sans pa-

p

1. *rit.*

trie et sans nom... — O mon père — rel —

p *p*

Mouvement de KRÉOUSA... Le nom de Père donné à XOUTHOS la rappelle à sa douleur.

IÔN s'approche respectueusement de XOUTHOS, et reste incliné devant lui.

Le Roi le couronne et le serre dans ses bras... Les Guerriers les entourent étendant et élevant au dessus d'eux leurs lances et leurs boucliers.

Les Prêtres, du haut des marches, bénissent en étendant les mains.

A tempo

dim.

KRÉOUSA, dans un abattement profond

Et moi, je suis tra - hi - el Xou-

marc.

p *p* *cresc.*

avec désespoir

K. *thos* _____ a.vait un fils _____ et j'ai perdu _____ le

en s'éloignant *mf*

K. mient Tri - -

p *crese.* *molto*

K. - om - phe, O Dieu cruel Il ne me res - - te

f *dim.* *p*

Elle sort lentement à reculons, regardant le temple...ses femmes l'entourent et la suivent.
Elle disparaît par le petit chemin à travers les rochers.

K. rien!

sf *dim.*

Lent*poco dim.*

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment in G major and 3/4 time. The score includes dynamic markings such as *sf* and *pp*.

Les guerriers relèvent leurs lances et leurs boucliers et l'on se livre tout à la joie.

All^o mod^{to}

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment in G major and 3/4 time. The score includes dynamic markings such as *f* and *sf*.

XOUTHOS

Hâtons-nous, compa-gnons, _____ fleurs de la sainte At-

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment in G major and 3/4 time. The score includes dynamic markings such as *sf*.

x. _____

- ti - - que, Cou-ron.nés de lauriers et de myr - thes joyeux _____

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment in G major and 3/4 time. The score includes dynamic markings such as *f*, *sf*, and *ff*.

X

Por - tons dans A - thé - nâ la pa - ro - le Py - thi - que!

Ténors

Basses

Por.

sempre f *cresc* *molto* *f*

- tons dans A - thé - nâ la pa - ro - le py -

f *ff* *sf* *ff marc.*

Couronnés de lau.

- thi - que Couronnés de lau.

sf *sf* *sf* *f* *sf*

XOUTHOS

Toi, res - - te

- riers et de myr - thes joy - eux!

- riers et de myr - thes joy - eux!

sf *poco f*

x. cher en - fant, que me gardaient les dieux, En ce

x. jour, le meilleur de ma vie éphémè - re, Ap - pel - le tout ce

x. peuple au fes - tin so - len - nel.

GUERRIERS

PRÊTRES SACRIFICATEURS

Qu'ils vien - - nent tous, la tem - pe cein - te de myrthe et de

Qu'ils vien - nent

C'est as - sez, re - ga -

En - fant, suis - nous, ban -

lys ra - di - eux, Et que la

tous, la tem - - pe cein - - -

- gnons nos ten - tes, Et que nos clameurs é - cla -

- nis l'in - qui - é - tude a - mè - - re

joie — é - cla - - - - -
 - - - - te Et que la joie — é - - - -

- tan - tes Ap - pel - lent au fes - tin joy - eux — le
 et — sa - lue en par - tant le

8
ff *ff* *sempre f*

- - - - - te aux yeux!
 - cla - - - - te aux yeux!

peu - ple de Py - thô la sain - - -
 fa - ti - dique au - tel! E - - - â!

Violons



8
cresc molto *ff*

ff
E - - â!
E - - â!
- te! E -
E -
Ped
E - - â!
E - - â!
- â!
- â!
Ped

First system of musical notation. It consists of two vocal staves (Soprano and Bass) and two piano staves. The vocal lines are mostly rests, with the word "E" written below the notes. The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

Second system of musical notation. Similar to the first system, it includes vocal staves with the word "E" and piano accompaniment. The piano part continues with chords and a bass line.

Third system of musical notation, showing a piano accompaniment with a rapid, continuous sixteenth-note passage in the right hand, likely for the right hand of a piano duo.

Fourth system of musical notation. The piano accompaniment features triplets in both hands. A "Ped" (pedal) marking is present in the bass staff, indicating a sustained pedal point.

Fifth system of musical notation. It includes vocal staves with the word "à!" and piano accompaniment. The piano part features chords and a bass line, with a dynamic marking of *fff* (fortississimo).

Sixth system of musical notation. It includes vocal staves with the word "à!" and piano accompaniment. The piano part features chords and a bass line, with a dynamic marking of *fff*.

Seventh system of musical notation, showing a piano accompaniment with a rapid, continuous sixteenth-note passage in the right hand.

Eighth system of musical notation. The piano accompaniment features triplets in both hands. Dynamic markings include *cresc molto* (crescendo molto) and *sf* (sforzando).

- â!
- â!
- â!
- â!

ff
ff Ped.

RIDEAU

allarg.
ff
marc.

Fin du 1^{er} Acte

ACTE II

—
APOLLÓN

Lent solennel

PIANO

f

Ped.

p

pp *dimin*

Ped. ★

All^o marziale

p *sf* *sf* *sf* *sf*

Lent et calme

pp

SCÈNE I

Le rideau se lève lentement _ Bois et rochers à droite et à gauche _ Une grande tente fermée occupe tout le fond de la scène _ Le jour baisse _ Au lever du rideau, KRÉOUSA abîmée dans une profonde douleur est assise sur un banc de pierre à droite.

dim *p* *cresc.*

A la vue de la Reine LE VIEILLARD s'arrête respectueusement au fond de la scène.

Lentement

m.d. *m.g.* *m.d.* *sf*

Sinistres pensées de KREOUSA.

sf *p*

sf *sf* *p*

KREOUSA

O vieillard serviteur de l'an-ti-que maison de mes pères Les

p

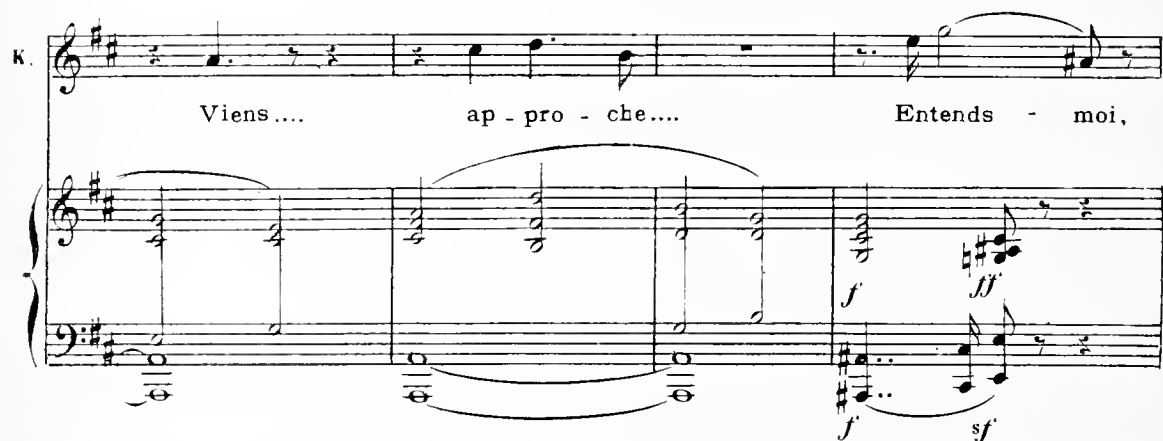
K. 

Dieux ont troublé ma rai - son Et d'un â - - pre cha -

K. 

- grin mon âme est tourmen - té - e!

rit. *Poco più mosso*

K. 

Viens.... ap - pro - che.... Entends - moi,

K. 

sage a - mi d'E - reckté - e je n'ai

animato *cresc.*

K. plus d'es - pé - ran - ce et les Dieux ont ren-

f p *sf*

K. rit. *dim.* **Lento** *p* ironique
- du Au pé - re clandes - tin un fils... long - temps per-

p dolce

K. - du,
LE VIEILLARD

a tempo giusto Certes, dans A - thè-

p *sf* *p*

Le V. - nâ la rumeur est ve - nu - e Qu'un beau jeune hom - me né d'une mère incon-

p *p* *sf* *p*

Le V.
 - nu - e, Fut nour-ri par le dieu du temple py-thien, —
dolciss.

KRÉOUSA
f *vivement* *rit.*
 Vieillard. — mais non le mien!
 Le V.
 Qu'il est fils de Xouthos ... Cet - te
cresc. *ff* *poco più mosso* *p dim.* *dolciss.* *p*

Le V.
 joie, — ô ma fille. hé-las, te fut ra-vi - e Devoir ainsi re-
 joye, — ô ma fille. hé-las, te fut ra-vi - e Devoir ainsi re-

Le V.
 - naître et refleurir ta vi - e — Nous savons tes dou-
 - naître et refleurir ta vi - e — Nous savons tes dou-
vall. *a tempo* *p*

All^o animato

L.
V.

- leurs... tu n'as pas eu d'en - fant!

All^o animato

KRÉOUSA

Je te le dis, la honte en vain me le dé-

K.

- fend...

cresc. molto

fp suivez

rit. ad lib.

O cru-el sou-ve - nir d'une i - vresse é - phé-

le V. *O Rei - ne, que dis - tu?*

sempre f *sf* *p*

le V. *Non! ton cœur a gar-*

cresc. *ff* *p* *espress.*

KRÉOUSA *exaspérée*

le V. *Tais - toi*

p *p* *m.g.*

K. *très entrecoupé*

le V. *Mais, où ce fils a-t-il*

p *cresc.* *molto*

vu... la lu - miè - re? Quel est ce dieu fa - tal

et sourd à ta pri - è - re?

KRÉOUSA comme perdue dans un rêve - immobile -

LE VIEILLARD

Par - le

et bien que cru -

1^{re} V.
V.
- el, O Rei - - - ne, pour tous

cresc.

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line (1^{re} V.) begins with a half note 'el', followed by a long rest, then a half note 'ne', and another long rest. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the bass and chords in the treble. A 'cresc.' marking is placed above the piano part in the second measure.

2^{de} V.
V.
deux - - - Con

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line (2^{de} V.) has a half note 'deux', followed by a long rest, then a half note 'Con', and another long rest. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The key signature changes to one flat (B-flat major) at the start of the second measure.

3^e V.
V.
- fie - - - à mon a - mour - - - ce se - cret - - -

ff *sempre ff* *dim.*

trém.

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line (3^e V.) has a half note 'fie', followed by a long rest, then a half note 'ce', and another long rest. The piano accompaniment features a tremolo effect in the bass, indicated by 'trém.' and 'ff' markings. The dynamic 'sempre ff' is written across the piano part, and 'dim.' is written above it in the second measure.

4^e V.
V.
- - - dou - lou - reux ! - - -

p *rit.*

Detailed description: This system contains the final two measures. The vocal line (4^e V.) has a half note 'dou', followed by a long rest, then a half note 'reux', and another long rest. The piano accompaniment features a deceleration, indicated by 'p' and 'rit.' markings. The key signature changes to two flats (B-flat major) at the end of the system.

Moderato *KRÉOUSA* comme en extase; évoquant ses souvenirs les plus lointains.

p espress. *dolciss.*

Ped. ★ Ped. ★

dim. *rall.* *più mosso*

Ped. *dim.* ★ Ped. *p* *espress.*

KRÉOUSA *p dolciss.*

De ces cein -

p

K. - tu - - res long - temps clo - - ses L'au -

K. - be fai - sait pleu - voir ses ro - - ses

rit.

K. Au ciel é - tin - ce - lant et

pp *rit.*

Ped. Ped. Ped.

1^o tempo

K. frais

dolce p *cresc.*

Ped.

K. Le vent chan-tait sur la col-

dim.

Ped. Ped.

più mosso

K. - li - nel

p

K. Les lys que la ro - sée in - cli - - ne

K. Par - fumaient d'une o-deur di -

K. - vi - ne L'air lé -

K. rit. tempo 1^o
- ger que je res-pi-rai!

dolce

cresc.

Ped.

dim.

p

più mosso

KRÉOUSA

J'al-lais, fou-lant les

her - - bes dou - - ces, E - veil-lant l'oi -

Ped.

-seau dans les mous - - ses

Ped. Ped.

A - vec mes ri - res in - - gé -

p rit.

- nus! J'en - tre - la -

a tempo *poco a poco animando*

K. *cais en ban - de - let - - te L'hy - a -*

K. *- cinthe et la vi - o - let - - te.*

K. *Dans l'eau vi - ve qui les re - flè - - te,*

p
Ped

K. *Je bai - gnais mes pieds blancs et nus*

ff trem.

Allegro

marc.
Ped.

Piano introduction with complex arpeggiated chords in the right hand and a melodic line in the left hand.

KRÉOUSA solemnel

Et tu vins, Roi des Pié-

Musical score for the first vocal line with piano accompaniment. The vocal line has lyrics "Et tu vins, Roi des Pié-".

K. - ri - - - des,

Musical score for the second vocal line with piano accompaniment. The vocal line has lyrics "- ri - - - des,".

K. Ceint du fa-ti-di-que lau-

Musical score for the third vocal line with piano accompaniment. The vocal line has lyrics "Ceint du fa-ti-di-que lau-".

K. - rier.

ff

trem.

Musical score for the fourth vocal line with piano accompaniment. The vocal line has lyrics "- rier." and the piano part includes a tremolo marking.

All^o vivo

accel.

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with complex chordal textures and arpeggiated figures.

KRÉOUSA dans une exaltation de plus en plus grande

Pa-reil ——— aunchasseur meurtri -

Musical score for the second system, including a vocal line with lyrics and a piano accompaniment with triplets and a 'p' dynamic marking.

K.

accel.

Musical score for the third system, including a vocal line with lyrics and a piano accompaniment with 'er.' and 'p' markings.

K.

Qui poursuit les bi - - ches ti -

Musical score for the fourth system, including a vocal line with lyrics and a piano accompaniment with triplets and a 'p' dynamic marking.

K.

mi - - - des...

Musical score for the fifth system, including a vocal line with lyrics and a piano accompaniment.

K.

pol.lôn

p *f marc.*

Ped.

K.

ra.visseur im - pur Tu m'emportas

ff

K.

dans l'antre obscur Sus-pen - due à tes mains

K.

splen - di - des!

ff

Violente lutte intérieure de KRÉOUSA au moment de livrer son secret

presto

sf sf sf

KRÉOUSA **vivement**

LE VIEILLARD

Et c'est

O dou - leur!

sempre f

K.

là dans ce fu - nes - te

suivez

f

K.

lieu Que j'en - fan - tai ce

suivez

f

rit. molto

K. *rit. molto*
fils — né de l'a - mour d'un dieu!

a tempo *molto lento*

rit.

p *Ped.*

pp KRÉOUSA toute entière au souvenir de son enfant

KRÉOUSA

Il souriait nais - sant à pei - ne

K. *espress.* Qu'il é - tait beau —

p *Ped.* *Ped.* *Ped.*

K. *p* *fièrement* joy - eux! La splendeur pa - ter - nelle é - cla -

pp *marc.* *cresc.* *Ped.*

molto lento

K. -tait dans ses yeux! Et j'oubliais ma

dim. *p*

K. hon - te en baisant son vi - sa - - - ge!

pp dolciss. e molto espress.

sempre dim. *p* *ppp molto espress.*

KRÉOUSA au comble du ravissement; comme si elle revoyait son enfant

rit.

dim.

KRÉOUSA revenant subitement à la réalité
encore plus lent

Mais u ne nuit... dans la grot - te sau - va - ge.. il me fut enle-

K. Parlé *rit.* avec une douleur profonde

-vé Par les bêtes des bois sans dou - te, Et je l'ai

dim.

Lentement, elle lève son

K. *pp* *p* **solennel**

vu pour la dernière fois!

regard vers le ciel

Molto moderato *p*

LE VIEILLARD

se rapprochant humblement de KRÉOUSA

Par l'immortel et l'homme à la fois ou-tra-
Le regard de la Reine retombe.. Elle semble anéantie; indif-
férente à tout ce que dit le vieillard.

vivement

le V. -gé.e, Rei-ne, rassu-re-toi car tu se-ras ven-

vivement

le V. -gé-e — **All^o risoluto** *marc.* *f* *p* *f*

L'âge a cour.bé ma

le
V. tête et rom - pu ma vi - gueur, — Mais

la nei - - ge des ans n'a point gla - cé mon

a tempo all^o indigné

cœur! Quoi! je ver-

-rais — d'une â-me lâche et vi - le

1^{re} V.
V.

Cet é - - tran - ger siégeant spectre en main, dans ta

1^{re} V.
V.

vil - le, In - sul - ter — à ton fils — qui n'a point — de tombeau Et mé -

Più tranquillo

1^{re} V.
V.

-ler à ta race an - tique — un sang nou -

Comme s'il allait se venger du Dieu. (résolument)

1^{re} V.
V.

-veau ? J'i - rai — dans cette tente

A tempo allegro

risoluto

1^{re} V.
 — où le festin s'apprê - te Et là, d'u.ne main

m. d.

Il tire une hache de sa ceinture.
 1^{re} V.
 sûre — et dévouant ma tê - te J'abattrai....

m. d.

KRÉOUSA La Reine l'arrête du geste. (morne, quasi parlé.)
 Vois

accel.
cresc. molto *ff* *Lent* *ppp*
 Ped.

K.
 l'an.neau que Pallas a donné à mon il - lustre aieul,

Ped.

K.  *p*

Le sang empoi-son-né d'un monstre est con-te-nu dans cet

K.  *pp* *p*

or... Qu'il s'en mêle u-ne goutte

K.  *p*

au vin pur dont la coupe é-tin-cel-le, Qu'elle ef-

K.  *f*

-fleu-re sa lèvre et l'éclair dans les cieux est moins prompt

K.  *ppp*

Que la mort ——— qui ferme-ra ses yeux .

KRÉOUSA reste inerte, immobile sans rien voir, ni rien entendre .

Chant, dans l'intérieur de la tente, célébrant le jeune homme retrouvé.

1^{re} Sop. **Même mouv!**

pp
 Iô Pa - - - ian ! Iô Pa - -

2^{de} Sop. *pp*

Iô Pa - - - ian ! Iô Pa - -

Ténors *pp*

Iô Pa - - - ian ! Iô Pa - -

Basses *pp*

Iô Pa - - - ian ! Iô Pa - -

p

LE VIEILLARD

(ironique)

Voici _____ l'heure fatale _____ où commen_ ce la fê - te ...

- ian !

- ian !

- ian !

- ian !

animez un peu

pp

KRÉOUSA en proie à une violente lutte intérieure court vers le fond de la scène les mains levées.

(vivement)

1^o
V.

Don - ne .

Iô Pa - ian Io Pa - ian !

Iô Pa - ian Io Pa - ian !

Iô Pa - ian Io Pa - ian !

Iô Pa - ian Io Pa - ian !

Molto animato $\text{♩} = \text{♩}$
con fuoco

LE VIEILLARD, immobile, la suit des yeux.

marc.

cresc. molto

ff *f* *ff*

Puis, semblant prendre

une résolution subite, elle revient vivement auprès du VIEILLARD.

Elle détache lentement l'ameau de son bras .

Elle lève les yeux sur le VIEILLARD et

Lento

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with a *pp* dynamic marking. The score is in 3/4 time and consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music is characterized by sustained chords in the right hand and a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand.

d'un mouvement rapide elle
lui remet le poison .

Sa main reste tendue, les yeux fixés sur le
VIEILLARD jusqu'à sa complète disparition.

LE VIEILLARD (humblement soumis, incliné vers la Reine)

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment with a *f* dynamic marking. The vocal line is in the bass clef and contains the lyrics: "Ta vo-lon-té, ma fil - le, se - ra fai - te...". The piano accompaniment is in the treble clef and features a melodic line with a *f* dynamic marking.

LE VIEILLARD se retire à pas lents, toujours regardant la Reine .

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with a *p* dynamic marking. The score includes the lyrics "di - mi - nu - en - do". The music is in 3/4 time and consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The right hand plays sustained chords, while the left hand has a rhythmic accompaniment.

SCÈNE II. - De légers et sombres nuages emplissent peu à peu la scène .

KRÉOUSA

Musical score for the fourth system, including vocal lines and piano accompaniment with dynamics *ppp* and *espress.*. The vocal line is in the treble clef and contains the lyrics "Il va tomber —". The piano accompaniment is in the bass clef and features a melodic line with a *ppp* dynamic marking and *espress.* marking. The score is in 3/4 time and consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff.

Lentement

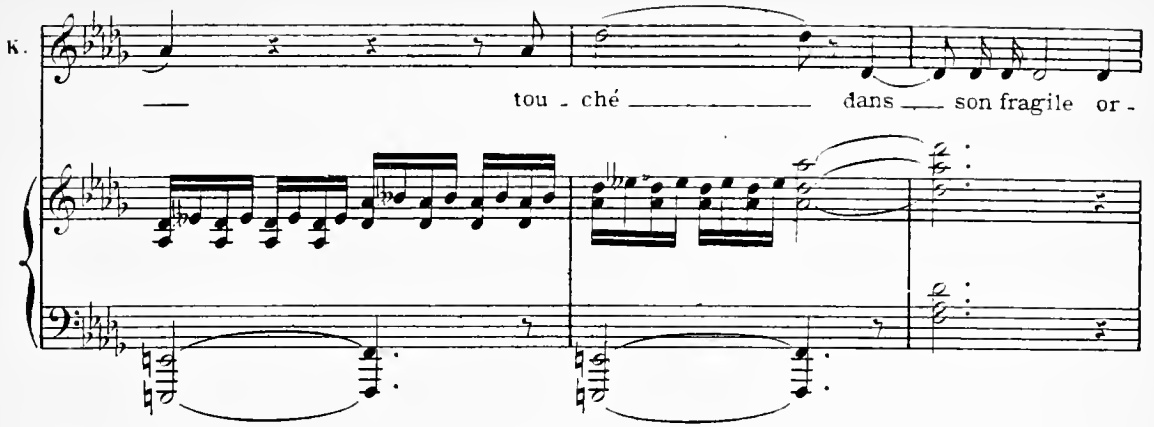
u.c.
molto legato

ppp

ppp

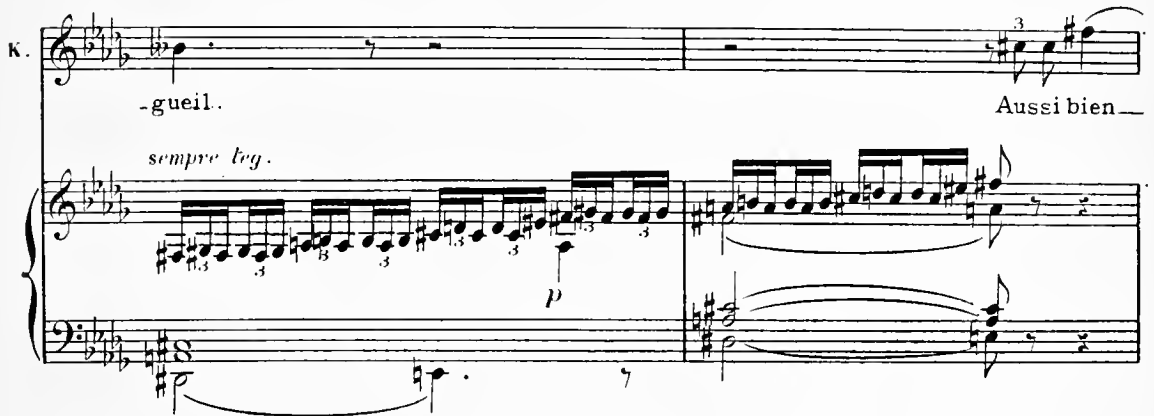
espress.

K. — tou - ché — dans — son fragile or -




K. -gueil. Aussi bien —

sempre leg.



K. — sa for.tune insultait à mon deuil.



(vivement) rit.

K Par les Dieux la vengeance est certes lé-gi - ti - me .

f rit.

Toute entière au souvenir et à l'amour de son enfant .

dolciss.

K O mon en - fant re - çois cet - te jeu - ne vic -

Lento e molto espress.

pp

K - ti - me Di - gne de toi, sans dou - te, *dim.*

p *dolciss.* *pp*

K In - no - cen - - - - te qu'elle est !

p *pp*

suivez

(solennel) *rit. ad lib.*

Allegro Et qu'un Dieu — me foudroie en —

f vivement *sf* suivez

rit. **A tempo**

- sui - te s'il lui plait !

sf *p* *f marc.*

La Reine se livre tout entière à la joie de la vengeance .

ff

3 *3*

Ped.

3 *3* *3* *3*

dim.

Ped. Ped. Ped.

La scène s'obscurcit continuellement jusqu'à la fin.

p plaintif *m.g.*

mf

Ped. Ped. Ped.

KRÉOUSA

Pourtant... ce meurtre

m.g.

m.d. p

Ped.

★

est lâche et mon cœur en mur-

poco rit.

p

-mu - re.

A tempo

p

(avec effroi)

K. *Il mettra sur mon nom u - ne lon - - gue souil-*

f *mf* *m.g.* *m.g.*

K. *-lu - re ! Cet é -*

Animando **Meno mosso**

espress. del. iss.

p *f* *calme*

p molto legato

Ped.

K. *-phè - be si beau dans sa jeu - nesse en fleur A -*

★ Ped. Ped. Ped.

K. *-t-il causé ma hon - te et vou - lu ma dou - leur ?*

p *dim.*

Ped. Ped.

K. Et dès que je l'ai vu sur les marches sacrées — Du

espress. molto

pp

Ped. Ped.

K. tem - - ple cou - ron - né — de ses

m.g.

K. bou - - cles do - rées — L'arc en main — sou - ri -

espress. molto

K. -ant dans la lu - miè - re et tel —

più animato

cresc. molto *m.g.* *f* *marc.*

Ped.

K. *Que m'ap- parut l'é - cla - tant Im - mor -*

legg.

K. *-tel Un*

sempre più animato

espress.

p

K. *in- vin - cible at. trait ne m'a-t-il point charmé - e?*

K. *Mon fils ! j'ai*

Poco più mod^{to}

f

ff

m.g.

ff

K. *cru re-voir ta têt - te bien - ai -*

L'émotion de la Reine est arrivée à son comble; la scène est toute assombrie.

K. *- mé - - e l*
dim. e rit.

Animato
(alla breve)

rall.

K. *Ah! que n'est-il ce fils*

A tempo

p *suivez*

K. *doux et cher à mes yeux.*

A tempo

p *suivez*

Moderato

(hors d'elle -épouvantée)

K. Qu'ai - je fait ?

Iô Pa - - iân !

Iô Pa - - iân !

Iô Pa - - iân !

Iô Pa - - iân !

CHŒUR (dans la tenté)

K. Qu'ai - je fait ?

Iô Pa - - iân !

Iô Pa - - iân !

Iô Pa - - iân !

Iô Pa - - iân !

f *cresc. molto*

(avec effroi)

K.

Le sang

K.

pro - di - gi - eux de Gor -
poco allarg.
ff *dim.*

K.

-gô Va gla -
A tempo
p *espress. molto*

K.

-cer sa jeune â - - me tra -
cresc.

Elle cherche le vieillard

K. *hi - - - e*

K. Vieil.lard! Vieil.lard!

(cri désespéré)
K. Ah!

K. trop vite o - b é - i - e ! En - fant ! crains de tou -

p *espress.* *cresc.*

K. *cher à l'hor-ri - ble li - queur. Cou -*

cresc. molto

K. *- rons! Cou - rons!*

sf

Des nuées très épaisses envahissent la scène

K. *Mes yeux s'obs-cur -*

p cresc. molto

K. *- cis - sent!*

ff

K.

mon cœur s'é - teint

p *cresc.* *molto*

Elle cherche à se frayer un chemin à travers l'obscurité qui l'aveugle

f *p* *cresc.* *molto*

KRÉOUSA

Cher A - pol -

f *f*

trem.

Ses genoux Elle fait d'inutiles
fléchissent. efforts pour se relever.

K.

- lôn

cresc. *ff* *rit*

(avec défi)

K.

Je ne veux pas qu'il meu - re!

(éclair) 8

fff

SCÈNE III. — Un éclair fend les nuages et APOLLON apparaît dans toute sa splendeur; les nuages sont devenus subitement éclatants comme une mer de feu.

Allegro

pp

p

m.g.

p

cresc.

poco allarg.

KRÉOUSA ravie, émerveillée, se relève lentement.
 Les femmes de KRÉOUSA entrent en scène.

Meno mosso

f sf cresc. molto

dim.

LES SUIVANTES DE LA REINE accourues à ses cris et ne voyant rien de la céleste apparition.

Sopr. Maî - tres - se. de -

dim.

p

Dé

- ja l'ombre est plus hau - te Elle ef -

- ja l'ombre est plus hau - te Elle ef -

dolce

poco f *dim.*

- fleu - - - re les som-mets qu'un der -

- fleu - - - re les som-mets qu'un der -

m.g.

6 6 6 6 6 6

3 3

- nier rayon d'or — éblou-it:

- nier rayon d'or — éblou-it:

6 6 6 6 6 6

3 3

ff *m.g.* *m.g.*

Ped. Ped.

Les as - - - tres vont bril -

Les as - - - tres vont bril

m.g. *m.g.*

Ped. Ped. Ped. Ped.

- ler dans la di - vi - ne

- ler dans la di - vi - ne

Ped. Ped. Ped. Ped.

nuit Et des souffles gla -

nuit Et des souffles gla -

dolce *espress.* *dim.* *p*

Ped.

- ces tom-bent du lourd feuil-la-ge.
 - ces tom-bent du lourd feuil-la-ge.

KRÉOUSA immobile... en extase.

Apollôn! _____
 Viens! Où s'é -
 Viens!

poco marc.

C'est toi! _____ C'est _____
 - ga-rent tes yeux?
 Vers qui tends-tu les bras?

p cresc.

K. ta cé - leste i - ma

Très large

fp *p cresc. molto* *ff*

Elle tombe pâmée entre les bras de ses femmes consternées.

K. - - - gel

espress. molto dolci.

p *dim* *mp*

Ped.

KRÉOUSA reste comme inanimée, étendue à terre. Ses femmes éplorées l'entourent.

Adagio

Les femmes relèvent KRÉOUSA

espress. molto

espress. molto

Les femmes emportent la Reine évanouie.

p

Le Dieu vainqueur, toujours resplendissant, reste seul en scène, immobile comme une statue.

rit.

p marc

Il tourne lentement sur lui-même, s'élevant au-dessus du sol.

p cresc. dolce pp

Ped. ★

— Il disparaît peu à peu à gauche de la scène entraînant avec

pp

Ped. ★

lui les nuages.

Ceux-ci peu à peu s'éclaircissent et s'entrouvrent laissant

rit.

p

12 12

apercevoir l'intérieur de la tente où se donne le festin.

poco cresc.

A tempo

pp

Ped. ★

p

Ped. ★

Les nuages se dissipent de plus en plus.

Ped. ★

12

12

6

6

Piano introduction for the first system, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with eighth notes and slurs, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

L'ou entend les chants dans la tente,

Vocal and piano staves for the first system. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) are in 6/4 time and sing the lyrics "Iô Pa - - iân!". The piano accompaniment features a treble staff with a complex melodic line marked with "6" and a bass staff with a simpler accompaniment.

Vocal and piano staves for the second system. The vocal parts continue with the lyrics "Iô Pa - - iân!". The piano accompaniment features a treble staff with a complex melodic line marked with "5" and a bass staff with a simpler accompaniment.

Le festin finit par apparaître dans toute sa splendeur.

A droite et à gauche de vastes

Un peu plus lent
dolce

tables chargées de mets, de kratères et de coupes d'or et d'argent. — On chante l'hymne à

Apollôn "Iô Païân" tout le monde est incliné respectueusement. — Attitudes religieuses.

Ped.

Four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics: - ô Pa - iân! I - ô Pa - iân!

Piano accompaniment for the first system. Includes dynamic markings: *dim*, *p*, *pp*. Performance instructions: *dolce*, *Ped.*. A star symbol is present below the first measure.

Four vocal staves with lyrics: I - ô! I - ô!

Piano accompaniment for the second system.

GRAND CHŒUR

I - ô I - ô Pa - - iân!

I - ô I - ô Pa - - iân!

I - ô I - ô Pa - - iân!

I - ô I - ô Pa - - iân!

I - ô Pa - - iân!

I - ô Pa - - iân!

I - ô Pa - - iân!

I - ô Pa - - iân!

f I - - - - - ô! *sf* Pa - - - - - *pp*

f I - - - - - ô! *sf* Pa - - - - - *pp*

f I - - - - - ô! *sf* Pa - - - - - *pp*

f I - - - - - ô! *sf* Pa - - - - - *pp*

f *cresc.* *sf*

ten - iân!

ten - iân!

ten - iân!

ten - iân!

dolce *p* *sempre dim.* *pp*

Trois danseuses représentent à IÔN son prochain départ.

Poco più mosso

p
Ped.

Ped.

Ped. *espressivo*
Ped.

Trois nouvelles danseuses se

joignent aux premières et miment à IÔN les regrets que leur inspire son départ — les pre-

Ped. Ped. Ped.

mières continuent leur pas animé.

The first system of music consists of two staves. The treble staff features a complex, rhythmic melody with many beamed notes and slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *ff* is present in the first measure.

The second system continues the musical material from the first system, maintaining the intricate rhythmic texture in both staves.

The third system shows a shift in the musical texture. The bass line becomes more active with a series of chords, while the treble staff has more sustained notes and slurs.

Un 3^e groupe personnifiant *la Gloire*

The fourth system is marked with *sf* in the first two measures and *f* in the third. It includes a *Ped.* marking at the end of the system. The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff has a rhythmic accompaniment.

vient saluer majestueusement IÔN. les deux autres groupes continuent leurs pas respectifs.

The fifth system is marked with *sf* and includes a *Ped.* marking at the beginning. The treble staff features a melodic line with slurs and accents, while the bass staff has a rhythmic accompaniment.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass clef part provides a rhythmic accompaniment with similar note values. The key signature is one sharp (F#).

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble clef part features a more complex melodic line with slurs and accents. The bass clef part continues with a steady accompaniment. The key signature remains one sharp.

Les deux premiers groupes seuls.

Third system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with slurs. The bass clef part has a melodic line with slurs. The key signature is one sharp. The dynamic marking *p* *espressivo* is present in the bass clef part.

Fourth system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with slurs. The bass clef part has a melodic line with slurs. The key signature is one sharp.

Fifth system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with slurs. The bass clef part has a melodic line with slurs. The key signature is one sharp.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Second system of musical notation, continuing the piece with intricate melodic lines and accompaniment.

Third system of musical notation, including dynamic markings such as *f* and *sf*.

Nouvelle entrée du 3^e groupe

Fourth system of musical notation, marked with *f*, *sf*, *f*, *cresc.*, and *ff*.

la Gloire.

Fifth system of musical notation, concluding the page with a *f* dynamic marking and a final flourish.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The bass line is marked with a forte dynamic (*f*). The treble line contains chords and melodic fragments.

Second system of musical notation, continuing the grand staff. It features a complex melodic line in the treble clef with many slurs and accents, and a bass line with chords. A dynamic marking of *f* is present. A dashed line with the number '8' above it spans across the system, likely indicating an octave shift.

Peu à peu les trois groupes se retirent.

Third system of musical notation, continuing the grand staff. The music is marked with a piano dynamic (*p*). The treble line shows a melodic line with slurs, and the bass line has chords and some melodic movement.

Fourth system of musical notation, continuing the grand staff. It features a complex melodic line in the treble clef with many slurs and accents, and a bass line with chords. A dynamic marking of *f* is present.

Fifth system of musical notation, continuing the grand staff. The music is marked with a piano dynamic (*p*). The treble line shows a melodic line with slurs, and the bass line has chords and some melodic movement.

dim.

pp
I - ô Pa - iân! I - ô Pa -

pp
I - ô Pa - iân! I - ô Pa -

pp
I - ô Pa - iân! I - ô Pa -

pp
I - ô Pa - iân! I - ô Pa -

un peu plus lent I - ô Pa - iân! I - ô Pa -

p *pp*

Ped. ★ Ped.

- iân! I - ô! I -

- iân! I - ô! I -

- iân! I - ô! I -

- iân! I - ô! I -

- ô! I - ô I - ô Pa -

- ô! I - ô I - ô Pa -

- ô! I - ô I - ô Pa -

- ô! I - ô I - ô Pa -

- iân! I - ô Pa - iân!

- iân! I - ô Pa - iân!

- iân! I - ô Pa - iân!

- iân! I - ô Pa - iân!

f I - ôl Pa *pp*
f I - ôl Pa *pp*
f I - ôl Pa *pp*
f I - ôl Pa *pp*

8
7

f *ff*

iân!
iân!
iân!
iân!

p *dim.* *pp*

Allegro

Elles s'appellent;

d'autres arrivent;

nouveaux appels;

Elles courent de tous côtés sur la scène.

La fleur de l'aube -

La fleur de l'aube -

La fleur de l'aube -

Poco più riten.

f p f p p

- pine aux fronts, Cher jeune homme, nous accourons Du sommet des

- pine aux fronts, Cher jeune homme, nous accourons des

- pine aux fronts, Cher jeune homme, nous accourons

léger

p

monts so-li - tai - res, Des bois pleins de mys.

monts so-li - tai - res, Des bois pleins de mys.

Du fondes bois pleins de mys.

dim.

cresc. *f*

- tè - res, Où bon - dissent nos pieds er - rants!

cresc. *f*

- tè - res, Où bon - dissent nos pieds er - rants!

cresc. *f*

- tè - res, Où bon - dissent nos pieds er - rants!

p *dolciss.*

Du bord des lacs

p

Du bord des lacs

p

Du bord des lacs

f *dim.* *p*

et des tor - rents Où boi - vent

f *p*

et des tor - rents Où boi - vent

f *p*

et des tor - rents Où boi - vent

dim.
en traînant la voix

les grands cerfs nocturnes Qui braiment

f
en traînant la voix

dim.

les grands cerfs nocturnes Qui braiment Qui

les grands cerfs nocturnes Qui

pp
Aux

en traînant la voix *dim.*

braiment *pp*
Aux

en traînant la voix *dim.*

braiment *pp*
Aux

p *ppp*

cieux ta-citurnes!

cieux ta-citurnes!

cieux ta-citurnes!

All^o 1^o più animato

f
D'autres nymphes oréades dansantes entrent en scène
en courant et agitant des tambourins.

Elles appellent les premiè-

Musical score for the first system. The right hand features a melodic line with triplet markings (3) and accents (>). The left hand provides a harmonic accompaniment. The dynamic is marked *p*.

res qui semblent préoccupées de la mélancolie d'IÔN.

Musical score for the second system. The right hand has a melodic line with a slur and a forte (*f*) dynamic. The left hand continues with a steady accompaniment.

Musical score for the third system. The right hand features a melodic line with triplet markings (3) and accents (>). The dynamic is marked *p*.

Les premières se retournent

Musical score for the fourth system. The right hand has a melodic line with a slur and a piano (*p*) dynamic. The left hand has a forte (*f*) dynamic.

expliquant par des signes au second groupe qu'elles ne comprennent rien à la tristesse du jeune

Musical score for the fifth system. The right hand has a melodic line with a slur and a forte (*f*) dynamic. The left hand has a piano (*p*) dynamic.

homme.

Musical score for the sixth system. The right hand has a melodic line with a slur and a forte (*f*) dynamic. The left hand has a piano (*p*) dynamic. The system ends with a fermata over the final notes.

2 CONVIVES à l'ON

D'ou vien - nent ce si - len - ce et ce

2 CONVIVES

Pourquoi cette ombre, I -
front sou - ci - eux?

2 CONVIVES

Re - gret - tes-tu ce
- on, qui pas - se dans tes yeux?

temple où fleurit ta jeu - nes - se

PETIT CHŒUR

Songe à ton

père, au trône, au peuple qui s'em - pres - se.
 Songe au trône, au peuple qui s'em - pres - se.
 Songe au trône, au peuple qui s'em - pres - se.

f *sf* *ff*

1. 3 3 3 3

IÔN (comme dans un rêve.) Les assistants et les nymphes le regardent et cherchent à deviner

Hé - las! le noir es - saim des sou -

p

la cause de sa mélancolie

1. - cis mé - con - tents

p

1. Vo - le, dit-on, au - tour des trô - nes éclatants;

I. et l'im-pré-ca - ti - on

I. de l'opprimé qui pleu - re Epouvan - te les

I. rois dans leur ri - che de - meu - - - rel

Trois nymphes oréades s'approchent d'IÔN et lui chantent leurs adieux. — les autres nymphes dansantes miment la séparation par des attitudes éplorées.

Molto moderato

SOLI

p dol.
O bel ar - cher

p dol.
O bel ar - cher

p dol.
O bel ar - cher

Molto moderato

ppp

tes légers traits

tes légers traits

tes légers traits

The piano accompaniment consists of a right-hand part with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, and a left-hand part with a steady bass line.

p Sous le feuillage des forêts qui frémit

p Sous le feuillage des forêts qui frémit

qui frémit

dolcis.

p

The piano accompaniment features a right-hand part with a melodic line and a left-hand part with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

que le matin dore

que le matin dore

que le matin dore

The piano accompaniment continues with a right-hand part featuring a melodic line and a left-hand part with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

p

ne sui - vront plus

ne sui - vront plus

ne sui - vront plus

dolcis.

p

espress.

dans l'air so - no - re, le

dans l'air so - no

dans l'air so - no - re, le

cresc.

vol des sau - va - ges ra - miers

re, des sau - va - ges ra - miers

vol des sau - va - ges ra - miers

f

p

Ped.

Et ja - mais plus

Et ja - mais plus

dolcis. Et ja - mais plus

pp

m.g.

★ Ped ★

par les hal - liers que par - fu - me l'odeur des

par les halliers l'odeur des

par les halliers l'odeur des

dolce

p

m.g.

Ped. ★

se - ves, vers mi - di — pour charmer tes rê - ves,

se - ves, vers mi - di — pour charmer tes rê - ves, joy -

se - ves, vers mi - di — pour charmer tes rê - ves, joy -

joyeu - ses nous ne dan - se - rons la fleur

- eu - ses nous ne dan - se - rons, la

- eu - ses nous ne dan - se - rons, la

ppp

p

Ped.

rit.

de l'au - bé - pine aux fronts

fleur aux fronts

fleur aux fronts

ppp

ppp

Ped.

Elles s'écartent doucement et de la main lui disent des adieux désolés

Très lent

espress. molto

dim.

Ped.

★

Ped.

Une grande partie des nymphes dansantes sortent à reculons envoyant des adieux de la main.

rall. molto

2 Couvives à IÔN

Lè - ve ton front pen - sif et parle, O cher jeune

Même mouvt

très détaché

homme, ce Dieu t'aime — il convient — que ta bouche le

rit.

IÔN reste impassible, la tête appuyée sur la main.
Trois nymphes dansantes s'approchent doucement de lui

omme!

p

p *pp*

Elles dansent légèrement, cherchant à attirer son attention.

Assez vif
très léger

First system of the musical score. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The bass staff contains a simple accompaniment with half notes and rests. The dynamic marking *p* (piano) is present in both staves. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 7/4.

Second system of the musical score. The treble staff continues with a more complex eighth-note pattern. The bass staff continues with the accompaniment. The dynamic marking *p* is present. The system concludes with a 3/4 time signature change.

Third system of the musical score. The treble staff features a melodic line with a *dolce* marking above it. The bass staff continues with the accompaniment. The dynamic marking *p* is present. The system concludes with a 3/4 time signature change.

Fourth system of the musical score. The treble staff features a melodic line with a *cresc.* (crescendo) marking above it. The bass staff continues with the accompaniment. The dynamic marking *p* is present. The system concludes with a 3/4 time signature change.

Fifth system of the musical score. The treble staff features a melodic line with a *dolce* marking above it. The bass staff continues with the accompaniment. The dynamic marking *p* is present. The system concludes with a 3/4 time signature change.

8

p

Elles sentent que leurs efforts sont vains et s'interrogent entre elles.

Poco rit.

p espress.

p

accél.

sf

Elles appellent d'autres nymphes

f

f

dansantes à leur secours.

Moderato Elles s'approchent d'un pas léger.

8-1 *léger*

f

p

Elles semblent demander au jeune homme les causes de sa tristesse.

Molto rit. *dolcis.* *arpège* *arpège*

p *p*

Elles boudeent, voyant l'inutilité de leurs efforts.

Più animando

sf *sf* *sf*

Subitement IÔN lève la tête

IÔN semble être en proie à une sombre vision.
Le vieillard entre par un des côtés de la scène.

(étonnement des nymphes)

Très lent

rit. *espress.* *marcato*

IÔN semble de plus en plus poursuivi par sa vision

Poco più mosso

f

Comme parlant à lui-même. Etonnement des assistants,
et très entrecoupé.

10N

Tout mon cœur est rempli... d'un noir... pressenti...

m.g.

m.d. *m.d.* *m.d.*

I.

ment... Je ne sais — mais, quelque'un — me hait —

violemment

m.d. *m.d.* *m.d.*

Les nymphes rentrent en scène joyeusement.

I.

— as — su — ré — ment

Allegro

f 6 6 6

sf *p* *f*

Celles qui ont essayé de distraire IÔN
vont à leur rencontre.

rit.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with various ornaments and slurs. The lower staff features a rhythmic accompaniment with repeated eighth-note patterns. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte). A *Ped* (pedal) marking is present below the lower staff.

Ped

Elles leur disent que leur danse était vaine

The second system continues the musical piece. The upper staff has a melodic line with a slur. The lower staff has a rhythmic accompaniment. The dynamic is marked *p* (piano). A *Ped* (pedal) marking is present below the lower staff.

Mélancolie des nymphes.

The third system of the musical score. The upper staff has a melodic line with a slur. The lower staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo). An *espress.* (espressivo) marking is present above the upper staff. A *Ped* (pedal) marking is present below the lower staff.

The fourth system of the musical score. The upper staff has a melodic line with a slur. The lower staff has a rhythmic accompaniment. The dynamic is marked *p* (piano). Multiple *Ped* (pedal) markings are present below the lower staff.

The fifth system of the musical score. The upper staff has a melodic line with a slur. The lower staff has a rhythmic accompaniment. The dynamic is marked *p* (piano). *Ped* (pedal) markings are present below the lower staff. Triplet markings (*3*) are present in the lower staff.

Les nouvelles arrivées, enguirlandées de lierre, dansent à leur tour.

Animé

3

3

f

7

7

7

m.f.

f

3

3

7

7

7

m.f.

dolce

Un peu moins vite et plus expressif

p

3

3

Ped.

Ped.

Ped.

étonnement des nymphes
voyant ION insensible.

p

espriss.

rit.

A tempo

Ped.

★

Musical score system 1, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of a series of chords and melodic lines. A 'Ped.' (pedal) instruction is located below the bass staff.

Musical score system 2, featuring a grand staff. The music includes dynamic markings such as *m.g.*, *p*, and *espress.*. Performance directions include *rit.* and *A tempo*. A 'Ped.' instruction is located below the bass staff. A star symbol (*) is positioned at the end of the system.

Musical score system 3, featuring a grand staff. The music includes triplets and dynamic markings such as *sf* and *ff*. A 'Ped.' instruction is located below the bass staff. A star symbol (*) is positioned at the end of the system.

Musical score system 4, featuring a grand staff. The music includes triplets and dynamic markings such as *sf* and *ff sf*. A 'Ped.' instruction is located below the bass staff.

Musical score system 5, featuring a grand staff. The music consists of a series of chords and melodic lines.

Musical score system 6, featuring a grand staff. The music consists of a series of chords and melodic lines. A 'Ped.' instruction is located below the bass staff. The text 'Elles s'approchent d' ION' is written above the system.

dim.

Elles semblent dire:
 "Pourquoi ce silence obstiné?"

P espress molto *poco marcato*

marcato

Découragées, elles s'apprentent néanmoins à danser de nouveau

p

rit molto

Elles dansent mélancoliquement
a tempo poco animato

First system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with slurs and triplets. The left hand provides a rhythmic accompaniment with triplets. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/8.

Second system. The piano accompaniment continues with slurs and triplets. A vocal line enters in the right hand with a dynamic marking of *m.g.* (mezzo-giochiato). The left hand has a dynamic marking of *f* (forte).

Third system of piano accompaniment, continuing the melodic and rhythmic patterns from the previous systems.

Fourth system. The piano accompaniment continues. A vocal line enters in the right hand with a dynamic marking of *f* (forte) and *m.g.* (mezzo-giochiato).

NYPHES DÉSDLÉES

Mod^{to} religioso

Sop.

Ahl

Ten.

Nour - ri par Lo - xi - as

Fifth system. The piano accompaniment features a dynamic marking of *p* (piano) and includes triplets. The vocal lines continue with their respective lyrics.

Ah! Ah!

dans la mai-son di-vine où toi-même i-gno-

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, with the lyrics "Ah! Ah!" and "dans la mai-son di-vine où toi-même i-gno-". The bottom two staves are for the piano accompaniment, featuring a steady bass line and a treble line with triplets and a dynamic marking of *p*.

Ah!

-rais ta roy-ale o-ri-gine Il

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, with the lyrics "-rais ta roy-ale o-ri-gine Il". The bottom two staves are for the piano accompaniment, featuring a steady bass line and a treble line with triplets and a dynamic marking of *p*.

sied qu'entre-la-çant ce lierre à tes che-

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, with the lyrics "sied qu'entre-la-çant ce lierre à tes che-". The bottom two staves are for the piano accompaniment, featuring a steady bass line and a treble line with triplets and a dynamic marking of *p*.

Ah!

- veux Tu mè - les à nos voix sa lou -

Ah!

- ange et tes vœux!

IÔN interrompant brusquement les danses et les chants.

Solennel Dai-mon! qui pro - té - geas

1. ma vie et mon en - fan - ce,

sf dim.

1. 

Par - don - ne ô Lo - xi - as! ce trouble qui t'of -

Au fond de la scène l'orgie éclate et, peu à peu, devient générale.

1. 

- fen - se!

Sop. Mé -

Tén. Mé - lons pour Zeus et Phoi - bos Le Mé -

Bas. Mé - lons pour Zeus et Phoi - bos Le

Pomposo 

lons le miel at - tique, au vin par - fu - mé de By -



lons le miel at - tique, au vin par - fu - mé de By -

miel lons le miel at - tique, au vin par - fu - mé de By -

miel at - tique, au vin par - fu - mé de By -

-blos Et ver -
 -blos Et ver - sons à
 -blos Et ver - sons, ver - sons à

f marc.

-sons E. à! leur é -
 pleins bords leur é - cume em - pour -
 pleins bords leur é - cume em - pour -

sf

-cu me Et ver - sons!
 -pré - e, Et ver - sons à pleins bords
 -pré - e, Et ver - sons, ver - sons à pleins bords

20

sf *cresc. molto*

E.â! _____ Leur é - cume!

E.â! _____ Leur é - cume em - pour - pré - e!

E.â! _____ Leur é - cume _____ em - pour - pré - e!

sf *cresc. molto*

Sop.
E.â! _____ Et nous, a - mis, mè - lons _____ Pour

E.â! _____ Et nous, a - mis, mè - lons _____ Pour

Tén.
E.â! _____ mè - lons, a - mis, _____ mè - lons, a - mis _____ Pour

E.â! _____ mè - lons, a - mis, _____ mè - lons, a - mis _____ Pour

Bas.
E.â! _____ mè - lons! _____ mè - lons! _____ Pour

E.â! _____ mè - lons! _____ mè - lons! _____ Pour

f *sf* *f* *sf*

Zeus, Pallas et Phaï - bos! Mé - lons le miel at - tique au

Zeus, Pallas et Phaï - bos! Mé - lons le miel at - tique au

Zeus, Pallas et Phaï - bos! Le miel at - tique au

Zeus, Pallas et Phaï - bos! Le miel at - tique au

Zeus, Pallas et Phaï - bos! Mé - lons le miel at - tique au

Zeus, Pallas et Phaï - bos! Le miel at - tique au

The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with triplets and dynamic markings such as *sf* and *f*.

vin par - fu - mé de By - blos!

vin par - fu - mé de By - blos!

vin par - fu - mé de By - blos!

vin par - fu - mé de By - blos!

vin par - fu - mé de By - blos! Et ver -

vin par - fu - mé de By - blos! Et ver -

The piano accompaniment continues with similar rhythmic complexity and dynamic markings, including *sf* and *f*.

E.à!

Et ver - sons!

Et ver - sons à pleins bords!

- sons, ver - sons à pleins bords Leur é -

- sons, ver - sons à pleins bords Leur é -

brillante

E.à!

leur é - cu - me

leur é - cume em - pour - pré - e,

- cume em - pour pré - e, Et ver -

- cume em - pour pré - e, Et ver -

brillante

2^o
Et ver - sons!

3^o
Et ver - sons!

Et ver - sons à pleins bords,

Et ver - sons à pleins bords,

- sons, ver - sons à pleins bords,

- sons, ver - sons à pleins bords,

2^o
E.à! leur é - cume,

E.à! leur é - cume,

E.à! leur é - cume em - pour - pré - e,

E.à! leur é - cume em - pour - pré - e,

E.à! leur é - cume em - pour - pré - e,

E.à! leur é - cume em - pour - pré - e,

E.à! leur é - cume em - pour - pré - e,

E-à! mè - lons, a - mis! mè - lons Pour

E-à! mè - lons, a - mis! mè - lons Pour

E-à! mè - lons, a - mis! mè - lons Pour

E-à! mè - lons, a - mis! mè - lons Pour

E-à! mè - lons, a - mis! mè - lons Pour

E-à! mè - lons, a - mis! mè - lons Pour

ff *tr* *f*

ff

Zeus, Pal - las et Phoï - bos!

Zeus, Pal - las et Phoï - bos!

Zeus, Pal - las et Phoï - bos!

Zeus, Pal - las et Phoï - bos!

Zeus, Pal - las et Phoï - bos!

Zeus, Pal - las et Phoï - bos!

Zeus, Pal - las et Phoï - bos!

ff

Au milieu du tumulte général, pendant que l'on remplit les coupes, Le VIEILLARD s'est
 Le VIEILLARD (à quelques pas d'Iôn) approché sournoisement d'IÔN.

Poco più animato

O cher prin - ce,

sempre f

le V. Voi - ci la cou - pe prépa -

poco *poco* *dim.*

(se rapprochant encore)

le V. - ré - e; reçois - la de ma

dim.

le V. main, au nom de tes a - ŷeux.

ION lève lentement les yeux sur lui.

(de plus en plus humble et servile)

le V.

Ma — chevelure est blanche, enfant,

Molto moderato

espress.

p

le V.

je suis très vieux, Et — je mourrai content

le V.

si tu dai-gnes per-mettre que je ser-ve le fils

più espress.

p

le V.

du roi Xou - thos... — mon maî-tre!

p

(avec confiance)

IÔN **Lent très calme**

Don - ne, Il m'est doux, vieillard, d'hono - rer tes longs jours, Que Pal-

pp *ppp*

(il prend la coupe des
-las, bienveillante, en pro - lon - ge le cours! —

p

mains du Vieillard) (il se lève) (avec une ferveur croissante il a -
dresse au Dieu ses supplications)
A - pai - se — de mon

ppp *p espress.* *p*

Pendant ce temps l'orgie s'est calmée; les convives suivent avec intérêt les moindres mouvements d'IÔN. — L'anxiété du Vieillard est à son comble.

1. cœur — l'in - quié - tude a - mè - re, Ne m'abandon - ne

cresc.

Animant peu à peu

pas, ô cé - leste Im - mor - tel! Cher —

p *espress.*

(avec une exaltation de plus en plus grande)

1. — A - pol - lôn, — saint temple —

rall.

1. — et fa - ti - dique au - tel, Soy - ez - moi bien - veil.

avec une douceur infinie

1. — lant — et rendez - moi ma mè -

molto espress. *p* *rit.*

LE MIRACLE

Un premier rayon du jour naissant, du fond de la scène, tombe sur IÔN.

I.

- re!

Nymphes

I.ô Pa - iân!

(voyant le jour naissant)

I.ô Pa - iân!

Tempo giusto

Le jour s'accroît.

I.ô Pa - iân!

I.ô Pa - iân!

Ténor

I.ô Pa - iân!

Basse

I.ô Pa - iân!

Petit Chœur

IÔN s'est retourné, et voyant le jour naissant, met subitement un genou en terre comme s'il faisait sa prière au Dieu. — Tout le monde l'imita.

IÔN reste en méditation.

O tem-ple mon berceau. clair feuilla - ge des bois... Re. ce. vez

espress

marcato

Il verse à terre le contenu
de son verre et reste en
prière.
Les convives font de même.

1. u - ne part _____ de la coupe où je bois. rit. - -

The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note with a fermata over it, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a complex texture with triplets in the right hand and a steady bass line in the left hand. A 'rit.' marking is placed at the end of the system.

Subitement, dans le rayon lumineux du foud de la scène, apparaît lentement un vol
Lent très calme

espress.
pp

The second system is a piano accompaniment. It features a rapid, rhythmic pattern in the right hand, likely representing the flight of doves. The left hand has a simple, sustained bass line. The dynamic is marked 'pp' and the tempo/style is 'espress.'.

de colombes blanches.

Voyant la liqueur répandue elles viennent boire.

dim. *p*

The third system continues the piano accompaniment. It shows a dynamic change from 'dim.' to 'p'. The right hand continues with the rhythmic pattern, while the left hand has a melodic line with a fermata. Pedal markings are present under both staves.

IÔN

Doux oiseaux! _____

espress.
pp

The fourth system is a piano accompaniment, similar to the second system. It features a rapid, rhythmic pattern in the right hand and a simple bass line in the left hand. The dynamic is marked 'pp' and the tempo/style is 'espress.'.

1. *co - lom - bes fi - dé - les,*

dim. *p*

p très doux

1. *Qui ve - niez au ma -*

sempre pp

Les colombes se promènent sur la scène, buvant à droite

1. *- tin, de vos bat - te - ments*

et à gauche.

1. *d'ai - les, ef - fleu -*

1. *-rer mon front en - dor - mi,*

pp *poco cresc.*

Ped.

A - dieu! n'es - pé - rez

pp stacc. *p*

1. *pas qu'un temps si cher re - nais - se, O com -*

pp *espress.* *p*

- pa - gnes de ma jeu - nes - se, Vous ne ver - rez

p

rit. - - - Une seule colombe a bu la liqueur empoisonnée.

I. plus — votre a — mi!

ppp

suivez a tempo rit - - - molto *f*

10N et les convives se lèvent subitement.

Celle-ci empoisonnée traîne l'aîle — les autres s'envolent et disparaissent.

2^{ds} Ténors (quelques voix)

Allegro Dieux! voy - ez celle-ci l'aîle ou.

- ver - te....

1^{ers} Basses (quelques voix)

Qu'a-t-el - le? Regardez...

espress.

1^{ers} Ténors (quelques voix) épouvantés

Elle a bu — cet - te li - queur mortel - le

2^{de} Sopr. Et ne respi - re plus

Soprani

Ténors O ter -

1^{res} Basses *p* Et ne respi - re plus

(La colombe meurt)

cresce molto

Tra - hi - son dé - tes -

- reur! Tra - hi - son! Tra - hi - son dé - tes -

Tra - hi - son! Tra - hi - son dé - tes -

f

- ta - ble!

- ta - ble! La coupe est plei - ne de poi -

- ta - ble!

ff

- son!

f *sf*

ION au comble de l'émotion, comme s'il était encore en rêve.

Qui de vous a vou lu _____ me vou_

ff *dim.* *p*

1. - er à la tom - - -

cresc.

1. - be? Qui me ver_s a ce

molto *p* *sf*

1.

vin ——— dont meurt cet - te co - lom - be?

dim.

2^{ds} Soprani (quelques voix)

Vieillard, n'est-ce point toi? malheu - reux, ré - ponds!

1^{rs} Ténors

N'est-ce point toi, vieillard N'est-ce point toi! ré - ponds!

2^{des} Basses

N'est-ce point toi? n'est - ce point toi?

piu animato

sf

f

Oui, oui, — nous l'avons tous vu, saisissez - le, c'est

Oui, oui, — nous l'avons tous vu, saisissez - le, c'est

Oui, oui, — nous l'avons tous vu, saisissez - le, c'est

Violons

sf animato molto

sf animato molto

LE VIEILLARD comme atteré par ce miracle du Dieu.

doux et solennel

marcato *f* *p*

LE VIEILLARD au comble de la stupeur

Un Dieu — t'a préserve de la mort!

p *p*

Le V. Soit... je livre au fer —

poco marc. *p*

L'ÔN très ému, impatient.

Vieillard, dis-moi, que t'ai-je fait?

le peu de jours qui me restait à vi .vre...

pp

s'aimant davantage voyant ses
pressentiments réalisés.

1. que t'ai je fait? Mais quel - qu'au - tre sans

Trompes au foud de la scène sonnant l'alarme.

All^o animato

espres

1. dou - te A pour ce vil for.

1. - fait Ar.mé tes vieil - les

I. mains lâchement ho - mi -

I. - ci - - des

Le peuple accourt pour protéger le fils de XOUTHOS.
Toute la scène se remplit.

LE VIEILLARD fièrement

Non! j'ai voulu ven - ger les vail -

le V. - lants E - - reckh. ti - - des sur le

1^{re} V.

fils de Xou - thos — le ty - ran!

solemnel 3

ff 3

Comme s'il défiait Apollôn

1^{re} V.

Nul n'a

dim. *p* *f* 3

1^{re} V.

su — ma haine et mon des —

p *f* 3

1^{re} V.

— sein — Moi seul ai tout con —

p

Le V. - cul

Soprani *f* A mort! à mort! à mort!

Ténors *f* A mort! à mort!

Basses *f* A mort! _____

f

Ped.

On se jette sur LE VIEILLARD.

Ténors

le mi - sé - rable es - cla - - - ve:

Soprani

Et qu'on l'en - traî - - - ne!

sf *cresc.*

Tout à coup au bras du VIEILLARD
on découvre l'anneau fatal.

3 SACRIFICATEURS

Le sang de la Gor-gôl Dieux!

sf

Consternation et terreur de la foule.

3
S.

l'anneau de la Rei - ne!

Tres lent et large

ff *movc*

Ped. Ped. 3 3

Sopr.

Le sang de Gor.

Ténors

Dieux!

Le sang de Gor.

Basses

Dieux!

Le sang de Gor.

sf *ff* *m.g.* *solennel m.d.*

Ped. Ped. 3 3 Ped.

- gô!
- gô!
- gô!

accel.
cresc. molto
Ped

L'an-neau de la
Dieux!
L'an-neau de la
Dieux!

Large
solennel
Ped Ped 3 3 Ped 3 3

Rei - ne!
Rei - ne!
Rei - ne!

accel.
Ped.

Mod^{to} animato

3 SACRIFICATEURS

Laissez là ce vieillard _____ il n'a fait qu'obe-

Mod^{to} animato

p sf sf sf

3
S.

- ir.... C'est Kré - ou - sa, ce n'est pas

cresc sf sf sf

IÔN hors de lui

vivement

La fil.le d'Erechh.

3
S.

lui, qu'il faut pu - nir!

Sopr.

Kréousa! _____

Ténors

Kréousa! _____

Basses

Kréousa! _____

sf sf fp

désespéré

1. *té - e* Hé -

3. *à l'ôn*

A toi cet - te vic - ti - me

Kréousa!

Kréousa!

Kréousa!

fp

cresc. molto

rall.

1. *- las! mes mains d'en - fant pu - ni - raient un tel*

p

Lent, très solennel

1. *cri - me....*

TOUS LES SACRIFICATEURS PYTHIQUES

Basses

Oui, ——— l'E - ryn -

rit.

Lent, très solennel

p

Ped

- nis qui suit les meur - triers san -

The first system of music consists of a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has lyrics: "- nis qui suit les meur - triers san -". The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and a more active bass line in the left hand. Dynamics include *sf* and *p*.

- glants Se rit des sceptres d'or et des fronts in - so -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "- glants Se rit des sceptres d'or et des fronts in - so -". The piano accompaniment includes a "Ped." (pedal) marking in the left hand. Dynamics include *sf* and *p*.

- lents Et les - préci - pi -

Soprani *f* A mort! —

Ténors *f* A mort! — à mort —

Basses *f* A mort! — à mort —

The third system introduces three vocal parts: Soprano, Tenors, and Basses. The vocal lines have lyrics: "- lents Et les - préci - pi -" followed by "A mort!" for Soprano, "A mort! — à mort —" for Tenors, and "A mort! — à mort —" for Basses. The piano accompaniment continues. Dynamics include *f* and *ff*.

The fourth system shows the piano accompaniment for the final part of the page. It features a complex texture with rapid sixteenth-note passages in the right hand and a steady bass line in the left hand. Dynamics include *f*, *ff*, and *fff*, with a "m.d." (morendo) marking.

allarg. - - -

- tant de leur orgueil su - per - be Et le les foule aux

allarg. - - -

espress.

cresc. molto

p

p cresc.

pieds comme la fange et l'her - be

3 SACRIFICATEURS a ION

Prends ce glai - ve... les

dim.

p

p

sf

Dieux au pouvoir surhu - main Or - don - nent que son

sf

sf

sf

Ped. Ped. Ped. Ped.

p. sang soit ver_sé de ta main! *p.*

sf *sf* *sf*

Ped. Ped. Ped.

Tout le peuple engageant IÔN à s'emparer du glaive. IÔN au comble de l'émo-

Ténors

Animato

A mort! _____

A mort! _____

Basses

A mort! _____

Animato

p

tion et tout hésitant n'ose saisir l'épée...

A mort! _____

A mort! _____

A mort! _____

A mort! _____

A mort! _____

A mort! _____

Molto mod^{to}

Et ja-mais plus _____ par les hal-

Et ja-mais plus

Et ja-mais plus

Harpe

pp

Ped Ped Ped Ped

- liers que par - fu - me l'odeur des sè - vesVers mi-

par les halliers l'odeur des sè - vesVers mi-

par les halliers l'odeur des sè - vesVers mi-

Ped. Ped Ped

3 NYMPHES ORÉADES

- di, pour charmer tes rê - ves, Jo - yeu - ses

- di, pour charmer tes rê - ves, Jo - yeu - ses

- di, pour charmer tes rê - ves, Jo - yeu - ses

nous ne dan - se - rons La fleur de l'au - bé -

nous ne dan - se - rons La fleur -

nous ne dan - se - rons La fleur -

Animato

- pine aux fronts.

aux fronts.

aux fronts.

p cresc. molto

ff
A
A mort! A mort! A
f A mort! *ff* A
A mort! A mort! *ff* A
f A mort! A

ION saisit le glaive et, suivi de la foule, se précipite vers le fond de la scène.

mort!
mort!
mort!

sf *ff* *sf* *sf* *fff*
marc.

le rideau tombe précipitamment.

sf *f* *fff*

8-7

Fin du 2^e Acte

A.

ACTE III

«KRÉOUSA»

INTRODUCTION

Lento assai e maestoso

dolce

PIANO

pp

pp

This system contains the first two measures of the piece. The right hand features a series of chords and dyads, with a *pp* dynamic marking. The left hand has a more active bass line with some sixteenth-note patterns.

p

p

This system contains measures 3 and 4. The right hand continues with chords and dyads, marked *p*. The left hand has a steady bass line with some sixteenth-note patterns.

dolce tranquillo

p

This system contains measures 5 and 6. The right hand has a more melodic line with a *dolce tranquillo* marking. The left hand has a steady bass line with some sixteenth-note patterns.

This system contains measures 7 and 8. The right hand has a more melodic line with a *dolce tranquillo* marking. The left hand has a steady bass line with some sixteenth-note patterns.

First system of a musical score. It consists of three staves: a treble clef staff at the top, a bass clef staff in the middle, and a bass clef staff at the bottom. The key signature has two sharps (F# and C#). The top staff features a series of sixteenth-note chords, some beamed together. The middle staff contains a few chords and rests. The bottom staff has a few notes and rests.

Second system of a musical score. It consists of three staves. The top staff has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *p*. The middle staff has a rhythmic accompaniment with a slur and a dynamic marking of *p*. The bottom staff has a few notes and rests.

Third system of a musical score. It consists of three staves. The top staff has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *p*. The middle staff has a rhythmic accompaniment with a slur and a dynamic marking of *p*. The bottom staff has a few notes and rests.

Fourth system of a musical score. It consists of three staves. The top staff has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *p*. The middle staff has a rhythmic accompaniment with a slur and a dynamic marking of *p*. The bottom staff has a few notes and rests.

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clef) with complex chordal and melodic passages.

Second system of musical notation, continuing the piece with intricate textures in both hands.

Third system of musical notation, featuring dynamic markings *cresc.* and *molto*.

Fourth system of musical notation, including dynamic markings *p* and *f*.

Fifth system of musical notation, concluding the page with dense harmonic structures.

First system of a piano score. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 6/8 time signature. The first staff contains a melodic line with some accidentals. The grand staff contains a complex accompaniment with many chords and some accidentals. A fermata is placed over a measure in the second staff.

Second system of the piano score. It follows the same three-staff layout. The music continues with similar textures. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the second staff. There are several accidentals and complex chordal structures throughout the system.

Third system of the piano score. This system is characterized by a dense, rapid texture. The top staff features a series of chords with a *fff* (fortississimo) dynamic marking. The bottom staff has a *ff* dynamic marking and includes a tremolo marking (*trem.*) over a section of the music.

Fourth system of the piano score. The music transitions to a slower tempo, indicated by the *rit. molto* (ritardando molto) marking. The dynamics change to *p dolce* (piano dolce). The texture becomes more sparse and lyrical. The system concludes with a fermata over the final measure.

espress. molto

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is marked *espress. molto*. It includes various note values, slurs, and dynamic markings such as *f*.

Second system of musical notation, continuing the piece with complex rhythmic patterns and slurs.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes a *pp* dynamic marking and a section with a '9' (ninth) fingering.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes a *(Grand silence)* marking, a *p* dynamic marking, and the instruction *Le rideau se lève lentement*. The system concludes with a *Ped.* (pedal) marking.

SCÈNE I. Une petite tente faite avec des peaux de bêtes. KRÉOUSA sommeille sur un lit de repos; auprès d'elle, ses femmes éplorées. Quelques-unes regardent anxieusement par les ouvertures de la tente.

Ped. ★ *ppp*

Poco meno lento (moderato)

smorz. *poco marc.* *pp dolce quieto*
Ped.

sempre pp

KRÉOUSA (s'éveillant) **rit. molto**

Je dors... sans doute... et rê-ve...

suivez *a tempo*
p *ppp* *svegliando*
dim.

se tournant lentement vers ses femmes

K.

espress. Est-il bien vrai, mes yeux, Femmes,

K.

sont-ils ouverts à la clarté des cieux?

p *pp*

K.

Touchez mes

K.

belles mains... parlez...

dim. *pp*

dim. **rit. molto**

K. *Si — je sommeil — le, Vos chères voix seront*

Elle s'assoupit de nouveau

K. *douces — à mon oreil — le...*

espress. molto cresc. poco

pp

Moderato (de plus en plus)

dim.

pp *p* *f*

Ped.

animé

cresc.

cresc. *cresc.*

Ped. Ped. Ped.

sf *sf* *f*

Ped.

KRÉOUSA

se réveillant en sursaut,
vivement agitée.

f

E - veil - lez - moi,

sf *sf* *f* *sf*

K.

l'hor - reur du songe

f *sf* *f* *sf* *f* *sf*

K.

où je gé - mis Fui - ra,

Pall.

Poco più mod^{lo}

K. *si je re - po - - se en - tre vos*

Poco più mod^{lo}

p dolce

espress.

K. *bras a - mis. rit. dolciss.*

dim.

p

pp

QUELQUES FEMMES *cherchant à calmer la reine, affectueusement*

Der - niè - re fleur des E-rek.

p

- thi - - des O Reine, en -

- fant des rois an - ciens, _____ Que

n'ai - je les ai - les ra - pi - - des _____ Des grands

ai - gles _____ ou-ra-ni - ens! _____ Je t'em.

- por - te - rais par les nu - - es Jusques aux ri - ves in - con.

p *p* Ped. ★

Où l'homme

- nu - es Où l'homme et les

p *cresc*

Dieux sont meilleurs; Où le temps qui charme nos

f *dim.* *p*

Le

pei - nes Te verse - rait à cou - pes pei - nes

f *p* *f*

doux

le doux ou - bli de tes - dou -

p *cresc* *p*

KRÉOUSA

Mais non!

-leurs Dieux!

CHŒUR au loin

A mort! A mort!

mf

f

K.

Non!

ff *cresc* *molto* *ff*

K.

ce n'est point un vain son - ge;

sf *sf* *p* *f*

K.

ma honte Est cer - tai - ne;

sf *f* *cresc.* *sf* *f*

K. 

le flot i - né - vi - ta - ble mon - te;

sf *f* *cresc*

Troupes sonnant l'alarme dans le lointain



p



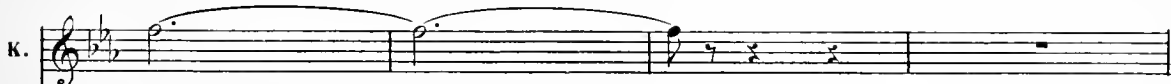
sf *f* *p* *p espress.* *cresc*

KRÉOUSA

Rien ————— ne peut m'ar - ra -



p *cresc molto*

K. 

- cher

p *molto*

K. 
à cet em - bras - sement

cresc *molto*

K. 
Mor - tell! Voix dans le lointain
A mort! A mort!

cresc *f*


A mort! à mort!
à mort!

f *f*

A musical score system with two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in G major (one sharp) and 4/4 time. The piano accompaniment is in G major and 4/4 time. The lyrics "A mort!" are written under the vocal staves. The piano part features a complex rhythmic pattern with sixteenth notes and a forte dynamic marking.

A musical score system with two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in G major and 4/4 time. The piano accompaniment is in G major and 4/4 time. The lyrics "A mort!" and "à mort!" are written under the vocal staves. The piano part features a complex rhythmic pattern with sixteenth notes and a forte dynamic marking.

A musical score system with two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in G major and 4/4 time. The piano accompaniment is in G major and 4/4 time. The lyrics "FEMMES DE KRÉOUSA hors d'elles", "Ô Rei - ne...", and "à mort!" are written under the vocal staves. The piano part features a complex rhythmic pattern with sixteenth notes and a forte dynamic marking.

KRÉOUSA se levant et tombant à genoux

O ——— Daimon in - clè - ment! ——— Qui me

ff *sf* *f*

Ped. *

vois mal - heu - reuse à tes pieds a - bat - tu - e...

dim *cresc*

Ped.

Toi qui m'aimas ja - dis,

molto *f* *p* *cresc*

Ped. *

c'est ta main ——— qui me tu - - -

f *sf* *mf* *sf* *sf*

Ped. Ped. Ped.

K. *e!* Lo - xi - as A - - pol.

f *mf marc.*

Ped ★

- lôn! Dieu cruel,

ff *ff*

Ped. ★ Ped.

K. dieu du jour,

ff

Ped. ★

K. J'ai vé - cu de ta

gemendo

rit.

hai - ne et meurs de ton a - mour!

dolciss.

p

Les femmes qui veillaient au fond de la tente, accourent vers Kréousa

All^o molto animato

f

Reine, il n'est plus pour toi

Reine, il n'est plus pour toi

cresc

qu'un re - fu - ge su - prê - me,

qu'un re - fu - ge su - prê - me,

sf *cresc*

sf

Cours vers _____ l'in - vi - o - lable au -

Cours vers _____ l'in - vi - o - lable au -

p *cresc* *f* *dim*

- tel, _____ Que ce Dieu _____ qui te

- tel, _____ Que ce Dieu _____ qui te

f *cresc molto* *f*

hait _____ te dé - fen - de lui -

hait _____ te dé - fen - de lui -

This system contains the first two systems of music. The vocal lines (Soprano and Alto) are in a key with two flats and a common time signature. The lyrics are: "mê - - me Et te" on the first line, and "mê - - me Et te" on the second line. The piano accompaniment consists of a treble and bass clef staff. The piano part features a melodic line in the treble clef with slurs and a bass line with chords and some melodic movement. Dynamics include *sf* (sforzando) in the piano part.

This system contains the third and fourth systems of music. The vocal lines continue with the lyrics: "sau - - ve du coup mor -" on the third line, and "sau - - ve du coup mor -" on the fourth line. The piano accompaniment continues with similar melodic and harmonic patterns, including slurs and dynamics like *sf*.

This system contains the fifth and sixth systems of music. The vocal lines conclude with the lyrics: "- tel!" on the fifth line, and "- tel!" on the sixth line. The piano accompaniment continues, ending with a final cadence in the treble clef staff. Dynamics like *sf* are present throughout the piano part.

KRÉOUSA se relève lentement comme transfigurée

Moderato

p très rythmé *crce*

Sa -

This system shows the beginning of the piece. The vocal line starts with a whole rest followed by a half note G4. The piano accompaniment consists of a steady stream of triplets in the right hand and a single eighth note in the left hand. The tempo is marked 'Moderato' and the dynamics are 'p' (piano) with the instruction 'très rythmé' and 'crce' (crescendo).

K. - lut, ô beau

The second system continues the vocal line with the lyrics '- lut, ô beau'. The piano accompaniment maintains the triplet pattern. The dynamics remain 'p'.

K. ciel, ô lu -

The third system continues the vocal line with the lyrics 'ciel, ô lu -'. The piano accompaniment continues with triplets. The dynamics are 'p'.

K. - miè - re, O col -

dim *p* *espress dolce*

The fourth system concludes the vocal line with the lyrics '- miè - re, O col -'. The piano accompaniment features a change in dynamics to 'dim' (diminuendo) and 'p' (piano), with the instruction 'espress dolce' (expressive and sweet). The tempo remains 'Moderato'.

K. *li - nes de la Hel -*

p

K. *las! Et toi*

animato poco rit. *a tempo*

p cresc sf p cresc

energico

K. *qu'a - bri.ta la pre - miè - re Leboucli.*

p p cresc f marc. 3

K. *er d'or de Pal - las, Qui resplen -*

sf p espress.

K. *- dis* *par - mi* *les hom - mes*

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature. It contains the lyrics "- dis", "par - mi", "les hom - mes". The middle staff is the right-hand piano part in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano part in bass clef. Both piano parts feature a rhythmic pattern of eighth notes with various accidentals.

K. *Du nom* *sa - cre* *dont tu* *te*

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps and a common time signature. It contains the lyrics "Du nom", "sa - cre", "dont tu", "te". The middle staff is the right-hand piano part in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano part in bass clef. The piano accompaniment continues with a rhythmic eighth-note pattern.

K. *nom - - - mes,*

cresc molto

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps and a common time signature. It contains the lyrics "nom - - - mes,". The middle staff is the right-hand piano part in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano part in bass clef. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern. The instruction "cresc molto" is written above the piano part. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

K. *A - - - the -*

f *sf*

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps and a common time signature. It contains the lyrics "A - - - the -". The middle staff is the right-hand piano part in treble clef, and the bottom staff is the left-hand piano part in bass clef. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern. The instruction "f" is written below the piano part, and "sf" is written below the vocal line. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

K. - nâ, A

ff *cresce* *dim* *sf*

8^{va} bassa

K. - the - na sa - lut!

p *cresce*

8^{va} bassa

K. Je t'ai - mais, —

Molto mod^{to}

p appassionato *cresce*

K. Berceau — des a - ieux.

p *cresce*

K. vil - - - le

sf *cresc* *p*

K. sain - - - tel!

p *cresc* *mollo*

K. *dolciss* Que les vents te

pp molto legato

Ped.

K. por - tent ma plain - te,

K. Je t'ai quit - té

K. et pour ja - mais ...
Les femmes de Kréousa se préci-
Ne désespè - re

All^o deciso

-pitent vers la Reine.
point. Hausse la tête et l'â - me.

Sou - viens - toi du sang des a -

PEUPLE, HOMMES, FEMMES et ENFANTS.

ieux, Et s'il te faut mou.

1^{rs} Sop. *f* A mort!

2^{ds} Sop. *f* A mort!

Altos *f* A mort!

1^{rs} Tén. *f* A mort!

2^{ds} Tén. *f* A mort!

Basses *f* A mort!

sf *fp* *cresc.* *f*

-rir, meurs noblement, ô

A mort!

A mort!

A mort!

A mort!

A mort!

A mort!

ff *fp* *f*

fem - me, En fa - ce de

sf *sf* *sf*

cre -

malgré elle.

l'homme et des dieux!

- scen do mol - to *ff*

Décor mouvant - Dès que la Reine et les femmes sont

Sop. A mort!

ff A mort!

Tén. *ff* A mort!

Basse *ff* A mort!

ff *fff* *ff*

8 - - - - -

A mort!

A mort!

A mort!

A mort!

sorties, la tente glisse à gauche -

p *ff* *ff*

A mort!

A mort!

A mort!

A mort!

p *poco* *a* *poco*

A mort!

A mort!

A mort!

A mort!

dim.

All^o molto vivo ($d. = d$)

- Le tableau mouvant représente les lieux

poco f *cresc.*

que doivent parcourir KRÉOUSA et ses femmes -

m.g. *p* *sf* *p*

p *cresc.*

sf *p*

sf *p* *p* *poco f*

First system of musical notation, featuring piano accompaniment in two staves. The right hand has a melodic line with triplets and slurs, while the left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *sf* and *p*.

Second system of musical notation, continuing the piano accompaniment. It features more complex rhythmic patterns and triplets in both hands. Dynamics include *sf* and *p*.

pathétique

Third system of musical notation, starting with the vocal line in the upper staff. The vocal line is marked *f con strepito* and includes a triplet. The piano accompaniment is marked *sf*.

Successivement on voit apparaître les bois, les jardins sacrés, les rochers.

Fourth system of musical notation, featuring piano accompaniment. The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *sf* and *f*.

Fifth system of musical notation, continuing the piano accompaniment. It features complex rhythmic patterns and triplets in both hands. Dynamics include *sf* and *f*.

sf f m.g. ff sf cresc.

3 3

This system features a piano accompaniment with a treble and bass clef. The treble clef has a series of chords and triplets, while the bass clef has a more rhythmic accompaniment. Dynamics include sf, f, m.g., ff, and sf. There are crescendos and triplets marked with the number 3.

molto ff cresc.

3 4 3

This system continues the piano accompaniment. The treble clef has triplets and a 4-measure rest. Dynamics include molto, ff, and cresc. There are triplets marked with the number 3.

KRÉOUSA et ses femmes affolées fuient au

più f ff marc.

This system includes a vocal line in the treble clef and piano accompaniment in the bass clef. Dynamics include più f, ff, and marc.

milieu des rochers.

ff cresc.

This system continues the piano accompaniment with dynamics ff and cresc.

rinf ff

This system continues the piano accompaniment with dynamics rinf and ff.

musical score system 1, piano and bass clefs, dynamic markings *meno f* and *sf*.

musical score system 2, piano and bass clefs, dynamic markings *sf* and *cresc.*.

musical score system 3, piano and bass clefs.

musical score system 4, piano and bass clefs, dynamic marking *sf*.

Peu à peu apparaît, bâti sur le rocher, le temple de Pythô -

musical score system 5, piano and bass clefs, dynamic markings *ff* and *sf*.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with triplets and a 7th fingering. The left hand provides harmonic support. Dynamics include *ff* and the instruction *con fuoco*.

Second system of a piano score. The right hand continues with triplets. Dynamics include *sf*, *cresc.*, *molto*, *ff*, and *sf*.

Third system of a piano score. The right hand features a melodic line with accents. Dynamics include *sf*.

Fourth system of a piano score. The right hand features a melodic line with triplets and a 7th fingering. Dynamics include *ff*, *sf*, *f*, and *cresc.*.

Fifth system of a piano score. The right hand features a melodic line with triplets. Dynamics include *molto*, *ff*, and *sf*.

ff
cresc.

Le temple d'Apollôn apparaît dans toute sa majesté.

Solennel (♩ = ♩.)

molto
fff
Ped.

sf sf

sf sf

Le décor mouvant s'arrête.

sf ff ff

Le sanctuaire de Loxias. - A gauche la porte d'entrée. - A droite quelques marches. puis une superbe statue d'or d'Apollôn. - A gauche, un peu plus au fond, le trépied sacré.

Les femmes de Kréousa, épuisées de fatigue, sont, les unes à genoux,

LES FEMMES

Allegro **Allegretto** *Andantino* **Allegretto**

Allegretto **Allegretto** *Andantino* **Allegretto**

Allegretto **Allegretto** *Andantino* **Allegretto**

p *espress. molto*

En - tou - re de tes

fff **f**

Allegretto **Allegretto** *Andantino* **Allegretto**

Ped. marquez le rythme

les autres étendues par terre. Kréousa entre lentement, majestueusement, comme

bras l'i - ma - ge tu. té - lai - re D'Apol.

Allegretto **Allegretto** *Andantino* **Allegretto**

Allegretto **Allegretto** *Andantino* **Allegretto**

Allegretto **Allegretto** *Andantino* **Allegretto**

Allegretto **Allegretto** *Andantino* **Allegretto**

Allegretto **Allegretto** *Andantino* **Allegretto**

Ped.

hypnotisée par la statue du Dieu.

-lôn le divin ar - cher, Sans outrager sa

Allegretto **Allegretto** *Andantino* **Allegretto**

Allegretto **Allegretto** *Andantino* **Allegretto**

Allegretto **Allegretto** *Andantino* **Allegretto**

Allegretto **Allegretto** *Andantino* **Allegretto**

Allegretto **Allegretto** *Andantino* **Allegretto**

cresc.

Les bras suppliants elle s'avance.

gloi - re et bra - ver sa co - lè - re,

Allegretto **Allegretto** *Andantino* **Allegretto**

Allegretto **Allegretto** *Andantino* **Allegretto**

Allegretto **Allegretto** *Andantino* **Allegretto**

Allegretto **Allegretto** *Andantino* **Allegretto**

Allegretto **Allegretto** *Andantino* **Allegretto**

f **f**

Nul ne pour - ra

cresc. *molto* *ff*

Elle gravit les marches,
t'en ar - ra - cher.

ff *f* *ff*

Ped.

et entoure de ses bras l'image
d' Apollôn.

sf *cresc.* *ff*

Ped. Ped.

sf *ff*

SCÈNE II

SACRIFICATEURS (du dehors)

Fem - mes re - ti - rez - vous — du sanc - tu -

Les portes s'ouvrent avec fracas. Entrent les Sacrifi.

- ai - re.

Allegro

sf con impetuo

- cateurs et IÔN le glaive à la main.

KRÉOUSA (à IÔN)

Ar - rê -

Poco and^{te}

(solennelle)

- te!

Poco and^{te}

espress. dolce

*p Ped. **

*Ped. **

K. *en.vi.ron - ne ma t ê - te. Loxias*

f *f dolce*
Ped.

K. *me défend con.tre toi, meur.tri - er,*

dim. *f* *dim.*

K. *Et l'autel que j'embrasse est mon sûr bou.cli.*

f *dim.* *p*

Vivement **rit.**

K. *-er, N'approche pas. va... crains ton*

Vivement **rit.**

f *sf* *sf* *p*

Moderato

K. Dieu!
SACRIFICATEURS (à ION)
Pa-ro-le vaine. O-bé - is à ce Dieu qui la con.

Moderato

p *cresc.*

ION (fièrement)
O Rei - ne! C'est toi,
- dam - ne!

f *sf* *p* *sf*

I. toi dont l'audace in - voque i - ci son nom En méditant ma mort,

dim. *p* *sf*

KRÉOUSA rit. a tempo (solemnelle)

Non! Tu n'étais plus à

qui l'as off.en.sé!
rit. a tempo

p *f* *sf* *p*

K. lui, _____ mais à Xou.thos ton

sf *cresc.* *sf*

K. IÒN pè - re. (humblement)

Lo - xi - as m'a nourri dans sa maison prospè - re.

fp *p dolce*

(vivement)

K. Qu'im - por - te! Tu vou.

I. Je suis son fils _____ aus - si...

p *sf*

K. -lais te sai - sir _____ du pa - ys, _____ du sceptre et du pa -

f *dim.* *poco f* *cresc.*

K

-lais, — Des aîeux, au mé - pris de leur race, — en ou-

Più animato

K

-trage A leur sang.

Più animato

IÒN (calme)

Tous ces biens —

I.

— sont mon juste hé - ri - ta - ge.

I. Xou - thos — les a sau - vés et con -

I. - quis. pompeux Il est roi D'A - the - nâ par l'é -

KRÉOUSA (hors d'elle) solennel Et par moi !

- pée et Pal - las.

animando vivamente

ff

Vivo

2^{es} SACRIFICATEURS C'est trop tar - der !

C'est trop tarder ! Il

espress. sf sf sf sf

Il faut que son cri - me s'ex -
faut que son cri - me s'ex - pi - - e.

sf

3 3

- pi - - e. Quit - te l'au-tel...
Quit - te l'au - tel... _____

accel.

sf cresc. molto

KRÉOUSA

Viens donc — m'en ar - ra - cher, im - pi - - e!

Poco meno vivo e maestoso

ff *p* *cresc. molto* *sf*

trem.

K. Trou - ble la ma - jes - té ter - ri - - - ble de ce

f *p* *sf*

K. lieu; O - se souiller de saug

f *f* *p* *f*

K. l'ima - ge de ton dieu! Je ne quitte - rai
avec solennité *molto rit. religioso*

f *p* *f* *p*

K. point le sa - cré sanctu - ai - re J'em -
avec ferveur et amour *dim. molto*

dim. *sf* *p*

K. - bras - se tes ge - noux, — ô Lo - xi - as!..
assez lent *espress. molto*

p *pp*

ION

Que fai - re? Je n'o - se l'approcher, puisqu'un dieu la défend. —

1. Les suppliants sont chers aux dai - mo - nes.

1^{ers} SACRIFICATEURS

En - fant! —
pù espres.

cresc. *sf* *p*

— Les juges de Pythô t'ont commis cette é - pé - e; Cette femme est cou -

- pable et doit être frap - pé - e.

2^{es} SACRIFICATEURS

Crains, si tu n'o - bé - is, — d'ir - ri -

sf

ter l'im_mor_tell..

3^{es} SACRIFICATEURS

Ar-ra-çons - la plu-tôt vi-

cresc.

LES FEMMES

Dieux!

Al.lons!

SACRIFICATEURS

Trainons-la — hors du temple...

van - te de l'au.tel,

molto

SCÈNE III.—KRÉOUSA s'évanouit. Au moment où IÔN et les Sacrificateurs vont porter la main sur KRÉOUSA, la grotte de la PYTHONISSE s'éclaire subitement.
KRÉOUSA (cri)

ff

f

p

La PYTHONISSE s'avance lentement et majestueusement.

Lent et très solennel.

ff sf

rit. - - - -
elle s'arrête
sf p

- - - - - a tempo
elle avance de nouveau

p ff

ff f

LA PYTHONISSE

Ar - rière! En - -
rit. - - - -
p p

la P.
 - fant | lais - se l'è - pé - e; ex - au - ce sa pri -

pp *pp*

la P.
 - è - - re Ne souil - le point

espress. dolci.

p *p* *cresc.*

la P.
 le temple et l'au - tel res pec - té!

cresc. *p*

Sur un geste de la PYTHONISSE, IÔN se retire respectueusement un peu à l'écart

p *p*

LA PYTHONISSE

avec autorité

Vous, sacri-fi-ca-teurs, _____

p *f*

Les Sacrificateurs

o - bé - is - sez, sortez.

p *pp*

saisis d'une sainte terreur sortent à reculons.

dolce

p

La PYTHONISSE contemple KRÉOUSA

p *sf* *sf* *sf*

Sur un signe de la PYTHONISSE les femmes se retirent.

ppp *ppp*

Ped. ★ Ped. ★

Ped. *espress.*

SCÈNE IV. La PYTHONISSE et IÔN. KRÉOUSA toujours évaouie aux pieds de la statue d'Apollôn.

LA PYTHONISSE

Poco andante
espress. molto

p *legato*

Quitte Py - thô, mon fils, in - nocent,

la P.

les mains pu - res De toute violence — et sous d'heureux au -

dim.

lu
P.

- gu - res... Par - donne ou - blie, et

poco marcato

dolce

la
P.

pars vers l'il - lustre — A - the - - nâ...

6 dolcissimo

pp

p

Ped.

la
P.

Re - çois cet - te cor -

la
P.

- beille — où l'on t'aban - don - na

p

tre corde

la P.
 Les yeux à peine ouverts au jour qui nous éclaire, —

p *crece.* *dim.*

la P.
 où, sur le seuil sacré du

la P.
 tem - - - ple tu - té - lai - - re,

poco più lento
molto religioso
 Je — te trou - vai pleu -

p

1
P.

chant dans ton humble ber-ceau, Fai - - - ble,

la
P.

char-mant et nu - - - comme un pe -
douce

la
P.

- tit oi - seau! A - -
IÔN

animando O pro - phé -

a tempo

la
P.

- lors, - - - te voy-ant sans dé - fen - - se, - - -

I

- tes - - - se

la
P. Pour plaire à Lo-xi-as j'é-le.vai ton en-

la
P. - fan - ce. Tu vé - cus,

Andante
religioso

la
P. tu grandis _____ auprès de ses au - tels...

la
P. Mais sa pen-sée au - gus - te est cachée aux mor-

sombre, mystérieux

la
P.

tels Je me tais

pp
trém.

La lumière de la grotte s'assombrit peu a peu.

la
P.

Cepen-dant, ô mon cher fils, es - -

ppp

la
P.

- pé - - re Et cherche a.vec a. - mour cel - le qui fut ta

la
P.

mè - - - - re.

All^o vivo

p

trém.

La lumière décroît de plus en plus. La PYTHONISSE disparaît peu à peu.

6
cresc.
molto

IONS

Di-vi-na - trice, en qui par-le l'esprit _____ d'un

f

I.

dieu, _____ Je te sa-

sf ff sempre ff

Elle disparaît... La grotte se referme.

LA PYTHONISSE

A - dieu! _____

I.

- lue et te ré - vè - - re.

rit. molto

p dim.

SCÈNE V.

Allegro animato

p *sf* *sf* *cresc.*

IÒN avec une impatience croissante.

Hum - - - ble cor - beille, _____

ff *p* *p* *cresc.*

Ped.

I. - ou j'ai con - nu _____ la vie a -

molto *f* *p*

★

I. - mè - - - re, OÙ

p *cresc.* *molto* *f* *p*

Ped.

★

I. j'ai ver - sé

p *cresc. molto*

Ped.

I. mes pre - miers pleurs,

f *p* *fp* *cresc. molto*

Ped.

I. Ou - vra - ge de ses

f *p*

★

I. mains, té - moin

cresc. molto *f* *p*

Ped.

★

I. *de ses dou - leurs,*

cresc. molto

Ped. ★

I. *Ah! le sais - tu*

f

I. *le doux nom de ma*

f

I. *mè - re? Je n'o - se dé - nou -*

Récit

Moderato

p

K. *er tes fra-gi-les li - ens... ce nom*

p *rit.* *cresc.* *sf*

K. *tu l'as gardé peut é - tre?*

f con fuoco *sf*

Ped. ★

K. *Je bru - le de l'en - ten - dre... et*

cresc. *ff*

K. *trem-ble de con - nai - tre ce cher se - cret que tu con -*

p

Très lent

KRÉOUSA comme en rêvant et regardant d'un tout autre côté

Vous, que j'a - vais _____ fi - lés de mes mains, O doux
tiens.

Très lent

p *espress.* *p*

K. lan - ges _____ Du bien ai - mé _____ que j'ai con -

K. - çu, Gor - go, de son i -

espress. *fp* *p*

K. - ma - ge or_nait _____ vo_tre tis - su,

K. Et ses che - veux formaient vos fran -

la vision du passé devient de plus en plus claire

-ges. Cher _____ fils _____

IÔN

Que dit el - le. grands Dieux?

espress. molto

quasi parlé

K. Je vois en - cor au - tour de ton cou _____

— rose et frê - le Lui - - re,

p léger tr.

Ped. ★

K. col - lier splen - dide et pa

K. - rure im - mor - tel le, Deux ser.

K. - pents aux é - cail - les d'or.

IÒN

Les voi-ci... ce sont eux!

animando

I. O sur - pri - sel O pen - sé -

Très lent

I.

es!

dolciss.

pp

una corda

KRÉOUSA

(avec une tendresse infinie)

Puis a - vec un bai -

K.

- ser

K.

Je posai dou - ce - ment L'o - li -

pp

pp

K
- vier de Pal - las aux feuil - les en - la -

p
sempre pp

K
- ce - es O mon

avec une exaltation croissante

poco a

fp
tre corde

K
fils O mon fils

poco animando

f
f *cresc. molto*

K
O mon fils sur ton front char -

f *cresc.*
ff
p

K

- mant . . .

IÔN

Dieux! tout mon cœur frémit d'espé.

Animé

p *dolciss.* *f* *f*

I.

rance et de joie... Ma mè - re!

A ce cri, elle se lève effarée,

Très vivement

ff *f*

et se sauve vers le devant de la scène, se croyant poursuivie, comme jadis, par Apollon.

f

Elle s'arrête tout à coup devant les langes.

KRÉOUSA (hors d'elle)

Mon en - fant!

f *f* *ff* *marcatissimo*

KRÉOUSA et IÔN tombent dans les bras l'un de l'autre et se tiennent étroitement enlacés.

fff *dim.*

IÔN

Oh! viens que je te voie, Que je te serre enfin

p *sf* *sf* *sf*

KRÉOUSA

Et je vou-lais ta
con-tre mon cœur charmé!

sf *p cresc. molto*

K.

mort, ô mon fils bien ai-mé!

appassionato

ff *cresc. molto* *sf* *sempre f*

IÔN

O ma mè - re!

I. est - ce toi que je pres.se Dans mes

I. bras? par - le... dis.

KRÉOUSA contemplant solennellement IÔN.

Oui! par mes pleurs d'i -

8--, allarg. tempo giusto

fff dim. p Ped.

K. *-vres - se, Par les dieux, par l'Ai ther*

pomposo *p* *cresc.*

K. *vaste et resplendis - sant*

cresc. *molto*

K. *Après tant de longs jours j'ai retrouvé mon*

fp *p* *f* *sf* *sf* *fp*

K. *sang! Tu vois ta mè -*

f *cresc.* *molto* *p poco marc.*

K

re... c'est ta mè - re qui t'em - bras

cresc.
f

Elle se jette de nouveau dans ses bras.

K

Maestoso

ff *marcato*

IÒN

Gloire à toi, cher Dieu je te rends

f

Ped. *

I.

grâ - ce O pro - tec - teur sacré de l'en -

poco a poco dim.

KRÉOUSA

Je ne vieil - li - rai

I. - fant or - phe - lin!

sans traîner

p *espress.* *dim.*

K. point dans un mor - ne dé - clin, Sté - rile et gé - mis -

f

K. - sant sous le toit so - li - tai - re;

f *p* *detaché* *p*

(fièrement et joyeuse)

K. La ra - ce a refleur - ri des en - fans de la

f *p* *f* *p* *f* *p*

(avec une joie et une exaltation croissantes)

K. ter - re... **Eclatez, — ô transports — demon cœur —**

animando

f *espress.* *sf*

p *p* *p*

sf *p* *sf*

K. — triomphant — A-pol-lôn! — A-pol-lôn

sf *p*

6 6

K. — m'a rendu mon en - fant!

sf *sf* *sf*

6 6 6

Elle contemple IÔN avec admiration.

K.

Molto moderato

espress. *sf* *sf* *dim.*

IÔN se rapprochant doucement de KRÉOUSA.

Ma mè - re!

Lento

p espress. molto e dolce

allarg.

cresc. molto

KRÉOUSA (avec une tendresse infinie)

Mon enfant!!

f dim. p dolciss pp

Ped. ★

(presque parlé)

O ma dou - ce lu - miè - re! Charme et vi - vant re.

Ped. ★

K. *flet* *de mon au - be* *premiè - re* *Qui - res - plen - dis* *dans*

cresc.

Ped. ★

K. *l'ombre où je me con - su - mais...* *Rien...* *Rien...*

allarg.

allarg. cresc. molto

K. *Rien ne pour - ra plus nous sé - pa - rer* *ja - mais!*

f *rit.*

ff *rit.*

Ped.

K. *Rien - Rien - Rien*

ION

Rien - ne pour - ra plus nous sé - parer *ja -*

sempre dim.

Pendant que IÔN et KRÉOUSA sont perdus dans leur mutuelle extase
des bruits viennent du dehors.

All^o marziale

K.

Rien!

I.

- mais!

FEMMES au dehors:

HOMMES

Maî - tres - se!

E - â!

E - â!

DUO au loin

All^o marziale

p

sf

sf

sf

sf

I.

d'un air distrait, indifférent.

Entends ces bruits...

Maî - tres - se!

E - â!

E - â!

f

sf

sf

I.

— ces clameurs con-fon - du - es. Entrent les femmes éplorées.

E - â!

E - â!

f

sf

sf

3

3

3

FEMMES

Le roi Xouthos re-

f *sf*

-vient!

Ah nous sommes per - du - es! Mal

sf *sf*

Maestoso

-heur à nous, hé - - las!

Maestoso *crec. molto*

sf *ff*

KRÉOUSA triomphante se dressant devant Elles.

allarg. ad lib.

Glo - - ri - fi - ez les

suivez

sf *p*

allarg. ad lib.

K. Dieux! Glo - ri - fi -
 a tempo suivez

sf *cresc. molto* *ff* *p*

K. - ez les Dieux!

a tempo

f *ff* *sf*

K. avec joie

Après les sombres temps voici les temps joyeux: J'ai retrouvé mon

sf *p* *cresc.* *f* *sf*

K. fils!

FEMMES

Que distu, chère Reine?

f *sf* *p* *f* *sf* *p* *sf*

KRÉOUSA

Que mon é-poux le sa - che et qu'A - the - nâ l'ap-

avec bonheur et tendresse

K. - pren - ne: Ce jeu - - ne homme est mon fils pleu - ré long temps en

K. vain — Et le seul — hé - ri -

K. - tier — de son a - ieul — di -

K. *- vini*

FEMMES

Lui? par qui

f *6* *6* *3* *3*

p *p* *f* *sf*

marc. *sf*

K. *IÓN*

Nos

Nos

tu devais mou-rir, ô des-ti-né-el

6 *6*

f *p* *f* *p* *f* *sf*

marc. *sf*

K. yeux étaient cou - verts d'une é - pais - se nu -

I. yeux étaient cou - verts d'une é - pais - se nu -

sf

K. *- é - - e, Un Dieu*

I. *- é - - e, Un Dieu*

8

sf

K. *l'a dis - si - pée... Al -*

I. *l'a dis - si - pée... Al -*

8

sf

K. *- lez... fem - mes cou - rez... Que Py -*

I. *- lez... fem - mes cou - rez... Que Py -*

cresc. molto

f

cresc.

Ped. Ped.

K. *- thô re.ten.tisse au loin de chants sa - crés...*

I. *- thô re.ten.tisse au loin de chants sa - crés...*

sf sf sf cresc. molto

Ped.

Maestoso

K. *Ai - - lez!*

I. *Ai - - lez!*

Les femmes sortent précipitamment. KRÉOUSA, exultante, redescend la scène.

Maestoso

Jf sf sf

se rapprochant

I. *Ah! que Xouthos aus - si se hâte et*

sf sf

Ped. Ped.

I. *vien - ne Quel - le fé - li - ci - té, Pè - - re*

sf sf sf

Ped. Ped. Ped.

(KRÉOUSA se dressant fièrement devant IÓN)

I. se - ra la tien - - ne!

Ped. *marcato* *cresc.*

KRÉOUSA Xouthos n'est allarg.

sf *sf* *sf* *sf* *ff*

K. rien pour toi! a tempo tu n'es pas allarg.

sf *sf* *sf* *sf*

K. né de lui! a tempo

f *ff* *sff*

ION

Que dis tu? —

Molto moderato

p *rit.* *pp*

KRÉOUSA (sombre et morne)

Le flambeau nupti - al n'a — pas lui...

sf *p*

(avec une tendresse infinie)

Pour l'u.ni.on fa - tale... a qui tu dois la vi - - e

espress. *pp* *dim.*

Ped.

Toi, dont l'â - me nais - sante hé - las, me fut ra - vi - e!

rit.

rit.

K. *animando* *a tempo*

Sache en - fin -

sf *p* *suivrez*

K. ce se - cret ter - ri - - ble et...

p *dim.*

K. glo - ri - eux...

maestoso

ff *cresc.*

(avec la plus grande solennité)

K. C'est un plus no.ble sang, oui, c'est le sang des

sf *ff* *p*

K. Dieux _____ Qui

p *cresc.* *molto*

K. cou-le dans ta veine, o mon en - fant que j'ai -

p *cresc.*

K. -me Et ton père immortel

molto *solennel* *p*

K. est A. pol-lôn lui mê - - me!

Lent (Une vapeur légère sort du trépid sacré)

dolcissimo e misterioso *pp subito* Ped. u.c.

De légers nuages descendent,
De tous cotés dans l'espace des voix mystérieuses se font entendre.

CHŒUR INVISIBLE

Sop.
ppp A - pol - lo - nide I - òn!

Ténors
ppp A - pol - lo - nide I - òn!

Basses
ppp A - pol - lo - nide I -

sempre pp

KRÉOUSA entoure lentement IÓN de

- òn! A - pol - lo - nide I - òn!

- òn! A - pol - lo - nide I - òn!

- òn! A - pol - lo - nide I - òn!

Molto moderato *rspr. molto*

pp legato

Ped. u. c. sempre

ses bras. - Tous deux semblent écouter avec admiration.

IÓN (parlé)

Vois, mè - re, le trépiéd fati -

cresc.

sempre pp

I. *di - que se do - re D'un é - tran - ge ray - on - ne -*

I. *ment ! Comme*

S. *ppp A-pol-lo-nide I-ôn!*

T. *ppp A-pol-lo-nide I-ôn!*

B. *ppp A-pol-lo-nide I-ôn!*

pp dolce *espress.*

I. *u-ne vas-te fleur où s'épan - che l'au - ro - re Le*

espress. molto

I. temple fré-mit dou-ce - - - ment;

S. A-pollo.nide I-ôn!

T. A-pollo.nide I-ôn!

B. A-pollo.nide I-ôn!

dolce

p

crsc.

I. L'ambrosi.enne o

sf

dim.

espr.

p marc.

Ped. ★

I. -deur des lys et de la myr - rhe

crsc.

Ped. ★

I. *Mon - te d'un invi - si - ble feu .*

S. *A.pollo - nide I - òn !*

T. *A.pollo - nide I - òn !*

B. *A.pollo - nide I - òn !*

dolce *espress.*

p *p*

I. *D'où vient cet air subtil et frais que je res - pi -*

(peu à peu les nuages ont envahi tout le fond de la scène)

I. *- - - re Va - t - il nous ap - pa - raître un*

1. Dieu _____

Les Muses apparaissent dans une
n  e éclatante. Ravissement d'ION
   la vue des Muses.

A-pollo-nide _____ I-  n!

A-pollo-nide _____ I-  n!

A-pollo-nide _____ I-  n!

All^o animato

mf *ff* *f* *ff* *sf* *f*

1. _____

Qu'   - tes-

sf *cresc.* *sf* *sf* *sf* *f* *suivez p*

1. - vous,    formes su - bli - mes? _____

a tempo

sf *sf* *sf* *sf* *cresc.*

Spectres où dé - es - ses, Par.

f *sf* *sf* *f* *suivez p*

-lez!
a tempo

Mon - tez - vous des sombres a - bi - mes? —

f *sf* *sf* *p*

p dolce

Ve - - nez - vous des

dolce

pp *p*

cieux é - toi - lés?

p express.

sf *dim* *pp*

1. *Ped.* *sf'* *Ped.* *

1. Le feu di - vin

p *crusc.* *sf'* *Ped.* *

1. de vos pru - nel - les

sf' *dim.*

1. Pé - nè - tre mon

sf'

1. cœur trans - por - té;

sf' *6*

poco allarg.

1. *espressivo* *ff* *sf* *mf* *appassionato*

Que vous ê - tes grandes et

bel - - les Sa - lut pleines de majes - té.

1. *sf* *sf*

bel - les Sa - lut, pleines de majes - té.

Stesso tempo

1. *LES MUSES*

Vois, mère,

LES MUSES

En - fant, tu vois la fleur ma - gni - fi - que des â - ges

En - fant, tu vois la fleur ma - gni - fi - que des â - ges

En - fant, tu vois la fleur ma - gni - fi - que des â - ges

Stesso tempo

p calme

Peu à peu le fond de la scène s'est ouvert et la grande Athènes, telle qu'elle sera plus tard à l'époque de sa splendeur, apparaît avec les merveilleux monuments de l'antiquité.

1. 
 Musical score for the first system. It features a vocal line and three piano accompaniment staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 7/8. The lyrics are:

ô pro - di - - ge, le mur Du temple dispa.

Qui s'é - pa - nou - i - ra sur le monde enchan - té,

Qui s'é - pa - nou - i - ra sur le monde enchan - té,

Qui s'é - pa - nou - i - ra sur le monde enchan - té,

express.

temples, statue géante de Pallas, port, trirèmes etc

1. 
 Musical score for the second system. It features a vocal line and three piano accompaniment staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 7/8. The lyrics are:

- rait... dans l'au -

La vil - - le des hé - ros,

La vil - le des hé - ros, des chanteurs et des sa - ges.

La vil - le des hé - ros, des chanteurs et des sa - ges,

1. *rore et l'a-zur* ————— *Em-plis-sant* ————— *l'ho-ri-zon* —————

Le temple ————— *é-blou-is* —

Le temple ————— *é-blou-is* —

Le temple ————— *é-blou-is* —

pp

Ped.

1. — *de sa splen-deur* ————— *sou-dai-ne* —

- sant de la sain-te ————— *beau-*

- sant de la sain-te ————— *beau-*

- sant de la sain-te ————— *beau-*

Ped.

I. 
 Musical score for the first system. It features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The lyrics are: "Monte aux cieux élargis la ci-té sur - hu -". The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

 - té.

 - té.

 - té.

I. 
 Musical score for the second system. It features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on a grand staff. The key signature and time signature remain the same as in the first system. The lyrics are: "- mai - ne ; Et la gran - de Pallas, Tu don - ne - ras - ton nom à des". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

 - mai - ne ; Et la gran - de Pallas,

 Tu don - ne - ras - ton nom à des

 Tu don - ne - ras ton nom à des

 Tu don - ne - ras ton nom à des

 Ped.

1. 
 Musical score for the first system. It consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "le front ceint d'un éclair Dres se ra ces nou vel les, ra ces nou vel les, ra ces nou vel les,". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

le front ceint d'un éclair Dres se
ra ces nou vel les,
ra ces nou vel les,
ra ces nou vel les,

Ped.

1. 
 Musical score for the second system. It consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "sa lance d'or sur les monts et la Et dans un chant divin qui ne Et dans un chant divin qui ne Et dans un chant divin qui ne". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

sa lance d'or sur les monts et la
Et dans un chant divin qui ne
Et dans un chant divin qui ne
Et dans un chant divin qui ne

8

mer!

doit plus finir

doit plus finir

doit plus finir

8.

Ped.

L'Atheuâ future apparaît en pleine lumière.
IÔN en extasé écoute les Voix prophétiques.

VOIX PROPHÉTIQUES

Sopr. *f*
A - pol.loni - de I - ôn, A - pol.loni - de I.

f
A - pol.loni - de I - ôn, A - pol.loni - de I.

Tén. *f*
A - pol.loni - de I - ôn, A - pol.loni - de I.

Basses *f*
A - pol.loni - de I - ôn, A - pol.loni - de I.

ff

Il se retourne et voit la lumineuse apparition.

- òn, _____ nos lè - vres im - mor -
 - òn, _____ nos lè - vres im - mor -
 - òn, _____ nos lèvres immor - tel - les Di -
 - òn, _____ nos lèvres immor - tel - les Di -

ff *meno f*

- tel - les Di - ront ta jeu - ne gloi - re -
 - tel - les Di - ront ta jeu - ne gloi - re -
 - ront ta jeu - ne gloi - re aux siè - cles à ve -
 - ront ta jeu - ne gloi - re aux siè -

sempre cresc.

Musical score for the first system. It consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass register. The lyrics are: "aux siècles à venir! Sa -". The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *f*, *ff*, *dim.*, and *p*. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C).

Musical score for the second system. It consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass register. The lyrics are: "- lut ray - on tom - bé de". The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *p* and *sf*. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C).

Il revient vers Kréousa.

la lumière an - ti - que; A - ïeul des rois fu -

la lumière an - ti - que; A - ïeul des rois fu -

la lumière an - ti - que; A - ïeul des rois fu -

la lumière an - ti - que; A - ïeul des rois fu -

sf sf sf sf sf sf

f *p*

KRÉOUSA prend son fils par la main

- turs. — é - phèbe aimé des Dieux! — Pour - suis, enfant sa -

- turs, — é - phèbe aimé des Dieux! — Pour - suis, enfant sa -

- turs. — é - phèbe aimé des Dieux! — Pour - suis, enfant sa -

- turs. — é - phèbe aimé des Dieux! — Pour - suis, enfant sa -

sf sf sf sf sf sf

f p

et le conduit lentement vers la statue d'Apollôn.

- cré, tes des - tins glo - ri - eux Et dé - laissant ton
 - cré, tes des - tins glo - ri - eux Et dé - laissant ton
 - cré, tes des - tins glo - ri - eux Et dé - laissant ton
 - cré, tes des - tins glo - ri - eux Et dé - laissant ton

sf sf sf sf sf sf sf sf sf
crusc.
 Ped. Ped.

nid, ——— loin du rocher py - thi - que,
 nid, ——— loin du rocher py - thi - que,
 nid, ——— loin du rocher py - thi - que,
 nid, ——— loin du rocher py - thi - que,

sf sf sf sf sf sf sf sf sf
fff

KRÉOUSA monte les marches, prend la couronne qui se trouve sur la tête d'Apollon et comme en extase la pose sur la tête de son fils respectueusement incliné.

2^{de} Tenors
Jeune aigle en - vo - le - toi

1^{res} Basses
Jeune aigle en - vo - le - toi

dim.

très lent

p
vers de plus lar - ges cieux!

p
Sop.
vers de plus lar - ges cieux!

p
Tén.
vers de plus lar - ges cieux!

p
Basses
vers de plus lar - ges cieux!

très lent

p dolcissimo

cresc. molto
f
sf
rit.

a tempo

ff

Le rideau descend lentement.

p
sf
Ped.